

DZIŚ W NUMERZE:

Poezją można się bawić **str. 3**
Wierzę w magię w teatrze **str. 4**
Kutza zapasy ze Śląskiem **str. 5**
Derby dla Frydka-Mistku **str. 8**

WTOREK
2 MARCA 2004
NR 26
ROCZNIK LIX
CENA 6 Kč

tel.: 558 731 766
faks: 558 740 044
info@glosludu.cz



Podróż Maji (Julia Polok) zakończona została w Krainie Elfów (Promyk - król Elfów: Tadeusz Martynek). Dobroć i piękno zwyciężyło, jak to w bajkach bywa. Fot. BARBARA GLAC

W BYSTRZYCY ZAPANOWAŁA TEATRALNA WIOSNA Maja i żabie intrygi

BYSTRZYCA (bag) - Prawie 80 uczniów bystrzyckiej PSP z dużym wdziękiem wcieliło się w postacie bajkowe wzorowane na motywach baśni H. Ch. Andersena *Callineczka*.

W ramach przebiegających w tym roku szkolnym obchodów 220-lecia istnienia szkolnictwa polskiego w Bystrzycy, 105 lat od położenia kamienia węgielnego pod budowę najstarszego stojącego gmachu i 80 lat szkoły wydziałowej, a także z okazji Dnia Babci i Dziadka, wystawiono tu w sobotę 28. 2. w starej sali gimnastycznej przedstawienie pt. *Maja*. Na scenie zaroilo się od świetlików (przedszkolacy), myszek i zajączków, nietoperzy, a przede wszystkim żabek. Nie brakło też kwiatków, elfów i wichrów, które zawirowały w tańcu. Piękna oprawa muzyczna Andrzeja Macoszka, a także wspaniałe kolorowe stroje, które z dużym poświęceniem wykonały mamy, ale też i tatusiowie (pomysłowa konstrukcja pajęczyny dla pani Pajączek - Agata Hrycek) zachwyciły

licznie zgromadzoną publiczność, wśród której zasiadła też wójt gminy Anna Konderlowa.

Piękna i delikatna Maja (Julia Polok), dzięki pomocy wspaniałej Madraliny (Anna Wałach), uniknęła zamiarom Żabiny (Izabela Czernek) wyswatania jej z leniwym i naiwnym synem Szerokogębiem (Przemek Lisztwan) i uwięzienia w błotnistym świecie. Dzięki Jaskółce (Zuzana Konderla) udało jej się też uciec z podziemnego świata Myszki (Małgorzata Michejda) i Kreta (Robert Klizeta) i dotrzeć do dobrego Promyka (Tadeusz Martynek), króla Elfów. Zwyciężyła dobroć i piękno!

Pani dyrektor Wanda Tomčala wysoko oceniła efekt pracochłonnych przygotowań do spektaklu, w kulaarach nie szczędzono słów zachwyty. Ogromny wkład pracy gro-na pedagogicznego, zwłaszcza pani reżyser Barbary Kaleta, doskonała gra aktorska dzieci, nagradzane były gromkimi oklaskami i wybuchami śmiechu. Radosna atmosfera teatralnego popołudnia zachowana została na kasecie wideo.

TRWAJĄ POLONIJE ZIMOWE IGRZYSKA OLIMPIJSKIE Emocji nie brakuje

SZCZYRK (man) - Blisko 500 Polaków, mieszkających na co dzień w 19 krajach, w tym również 37 sportowców z Zaolzia, przyjechało na Polonijne Zimowe Igrzyska do Szczyrku. Odbywająca się co dwa lata impreza przebiega w Beskidach już po raz trzeci.

Sobotnia uroczystość otwarcia Igrzysk odbyła się na estradzie Skaliste w Szczyrku. Rozpoczął ją kolorowy korowód delegacji poszczególnych państw, który przeszedł spod Urzędu Miejskiego pod estradę. Tam przebiegła sama uroczystość transmitowana na żywo przez TV Polonia. Jak na prawdziwe igrzyska przystało, zapłonął okazały, olimpijski znicz. Na scenie pojawili się m.in. Zespół Pieśni i Tańca Śląsk, *Trebnie Tutki* oraz Andrzej Ciernewski, a z estrady zabrzmiały sło-

wa pieśni *Gaude Mater Polonia*. Uroczystość zakończyła się imponującym pokazem ogni sztucznych. Zawody potrwać do jutra, poszczególne konkurencje są rozgrywane w Wiśle, Szczyrku i Cieszynie. Zawodnicy rywalizują w narciarstwie alpejskim, carvingu, biegu narciarskich, saneczkarstwie, łyżwiarstwie oraz biathlonie. Odbywają się także imprezy integracyjne, spotkania z polskimi olimpijczykami, Forum Polonijne itd.

OBWODNICA POPROWADZI PRZEZ CENTRUM WSI Cofną zakaz zabudowy

GRÓDEK (kor) - Nowa dwupasmowa droga szybkiego ruchu 1/11 będzie w centrum wioski. Powstanie w ramach modernizacji kolei i będzie częścią tzw. korytarza komunikacyjnego. O przyjęciu tzw. centralnej wersji gródeckiego odcinka obwodnicy zdecydował samorząd w ub. tygodniu. Jak poinformował GL wójt Pavel Tomčala, szosa pobiegnie bliżej nowego torowiska, niż obecna główna droga.

- W związku z tym zwróciliśmy się do Urzędu Wojewódzkiego w Ostrawie z prośbą o usunięcie z planów

PLEŚŃ ŚNIEGOWA ZAGROŻENIEM DLA ZBÓŻ Pola odpoczywają

REGION (man) - Mimo że wczoraj rozpoczął się marzec, zimowa pogoda z obfitymi opadami śniegu na razie nie ustępuje. Wg zapowiedzi meteorologów może potrwać ona prawie do końca miesiąca.

Dostatek białego puchu cieszy spędzające ferie dzieci, ale może przysparzać kłopoty rolnikom. Ubiegłoroczne mrozy zaszkodziły zbożom ozimym i burakom. Rośliny te są wrażliwe na gwałtowne zmiany temperatury, kiedy po ociepleniu i odwilży znów uderzają mrozy i śniegi.

W tym roku - jak na razie - nie dochodzi do zbyt drastycznych wahań

temperatury. Pokrytym grubą warstwą śniegu polem mrozy nie wyrządzają żadnych szkód. Długo utrzymująca się warstwa śniegu może jednak spowodować pleśń śniegową, która mogłaby zniszczyć jesienne zasiewy.

- W minionym roku mrozy zniszczyły nam niemal 280 ha pszenicy i jęczmienia - poinformował GL szef zarządu spółki Agricop Gustaw Pilch. - Ziemia nie jest zmarznięta, dlatego jest w stanie pochłaniać wilgoć. Jeżeli jednak warstwa śniegu będzie się utrzymywać zbyt długo, zbożom grozi wilgoć.

Pogoda

WTOREK - Zachmurzenie duże z opadami śniegu. Temperatura w dzień od 0 do 4 st.C., nocą od -3 do -7 st. C. Wiatr płn.-zach. 3-7 m na sek. ŚRODA - Zachmurzenie umiarkowane z lokalnymi opadami śniegu, później przejaśnienia. Temperatura w dzień od 1 do 5 st. C., nocą od 1 do -3 st. C. Wiatr płn. 3-7 m na sek.



Na jednym z dwu osiedlowych lodowisk hawierzowskie dzieci spędzać mogą ferie zimowe. Fot. JANA PONDELIČKOWA

Pytanie do:

JOSEFA LINDNERA, starosty Lutyń Dolnej

Co nowego w procesie opiniowania powstania strefy przemysłowej na terenie waszej gminy?

Projekt wstępnie negatywnie zaopiniował Związek Ornitologów. W związku z tym przedstawiciele naszej gminy spotkali się w ubiegły poniedziałek w Morawsko-Śląskim Urzędzie Wojewódzkim z szefami wydziałów ochrony środowiska naturalnego oraz planowania przestrzennego. W rozmowach uczestniczyli także ekolodzy z Agencji Ochrony Przyrody i Ukształtowania Terenu. Chciałbym przypomnieć, że nasza dwustuhektarowa strefa przemysłowa obejmowałaby część z 5 tys. ha obszaru chronionego nr 21 programu Natura 2000. Ustaliliśmy, że konieczne jest przeprowadzenie dokładnej analizy znaczenia dla ptactwa projektowanej strefy. Ta ekspertyza ma być gotowa za 2-3 miesiące i będzie podstawą do podjęcia zobowiązującej decyzji. (wak)

PLACÓWKI MŁODZIEŻOWE ORGANIZUJĄ ZAJĘCIA DLA UCZNIÓW

REGION (wak) - Na obozy i zimowiska podczas ferii wyjeżdża coraz mniej dzieci. Nieliczni uczniowie mogą też liczyć na gościnę u rodziny. Zdecydowana większość zostaje w domach, a wolny czas spędza nie opuszczając swojej dzielnicy. Dla nich przede wszystkim przeznaczone są zajęcia organizowane przy świetlicach środowiskowych, placówkach młodzieżowych, domach kultury i bibliotekach.

- Dokładne informacje zawierające adresy miejsc, w których można ciekawie spędzić ferie już jakiś czas temu trafiły do szkół, a także domów kultury i młodzieży. Tam też można wypytać o wszelkie szczegóły - informuje Lucie Balcarowa, rzecznik prasowy bogumińskiego ratusza. Przypomnijmy, iż mali bogumianie mogą wziąć udział (w środę o godz. 15.00) w turnieju gier komputerowych, a w niedzielę (od godz. 10.00) zagrać w *scrable*. Do końca tygodnia na Stadionie Zimowym w parku P. Bezruča, można też pojeździć na łyżwach.

- W tym roku nie organizujemy tradycyjnego obozu podmiejskiego, gdyż sporo dzieci skorzystało z naszej oferty i wyjechało na półkolonie do Rzeki i miejscowości Krásná - powiedział GL Bronisław Drobný, dyrektor karwińskiego MDDiM Juventus. - Młodzież, która zostanie w

Ferie bez nudy

miejście może jednak skorzystać z kilku naszych salek i zagrać np. w tenisa stołowego, bilard czy strzałki. Placówka otwarta jest w dni powszednie w godz. od 8 do 16.30.

Obozy podmiejskie dla młodych mieszkańców Hawierzowa zorganizowały - Miejski Dom Dzieci i Młodzieży oraz Ognisko Młodych Techników. W tej pierwszej placówce cały tydzień przebiegać będzie pod hasłem *Zabawy ze zwierzętami*, w drugiej można skorzystać m.in. z

zajęć plastycznych: nauki batikowania, malowania wydmyłek czy warsztatów ceramicznych. Sportowcy mogą w tym czasie (do godz. 19.00) pojeździć za darmo na łyżwach na dwóch sztucznych lodowiskach (koło szkół podstawowych przy ul. gen. Svobody i Jedlovej).

Poza tym można w czasie tygodnia ferii zwiedzić wystawy, m.in. koronek (DK im. L. Janáčka), pójść do kina lub obejrzeć dwa spektakle w wykonaniu teatrów amatorskich Tom i Jeff oraz Kruh (w DK im. Bezruča).

Bogaty program wakacyjny przygotowało orłowskie Centrum Wolnego Czasu *Kotwica*. - Placówka otwarta jest dla wszystkich dzieci, które nie wyjechały na ferie i nie chcą się nudzić - mówi Nataša Cibulkowa, rzecznik prasowy UM. - W ciągu sześciu dni w tygodniu mogą uczestniczyć w zajęciach sportowych oraz grach i zabawach, poserfować w Internecie, lub skorzystać z warsztatów o rozmaitej tematyce.

Tydzień

23 - 29 II 2004

- W wyniku eksplozji samochodu-pułapki zginęło w irackim Kirkuku 13 irackich policjantów.
- Prezydent Rosji, Władimir Putin, zdymisjonował nieoczekiwanie rząd premiera Michaiła Kasjanowa.
- W trzęsieniu ziemi, które nawiedziło północne Maroko, zginęło ponad 600 osób.
- Prezydent Słowacji, Rudolf Schuster, ostro skrytykował rząd za reformy, które, według niego, spowodowały wybuch niezadowolenia społecznego wśród słowackich Romów.
- Co najmniej 6 osób zginęło podczas pożaru, który wybuchł w głównym indyjskim ośrodku kosmicznym Szriharikota.
- Rząd RC zdecydował, że komisarzem europejskim będzie ambasador RC przy Unii Europejskiej, Pavel Telička.
- Na Sardynii rozbił się mały samolot sanitarny przewożący serce do transplantacji. Zginęło sześć osób, w tym ekipa kardiologów.
- Parlament RC uchwalił, że czescy żołnierze pojedą do Afganistanu, gdzie wezmą udział w operacji antyterrorystycznej.
- Żołnierze izraelscy wtargnęli do trzech banków w Ramallah na Zachodnim Brzegu Jordanu, konfiskując kilka milionów dolarów. Rabunek wywołał protesty Palestyńczyków, którzy obrzucili wojskowe pojazdy kamieniami i butelkami samoopalającymi.
- Prezydent Macedonii, Boris Trajkowski, zginął w katastrofie lotniczej w Bośni. Na pokładzie znajdowało się 9 osób. Nikt nie przeżył.
- Najwyżsi przedstawiciele państw afrykańskich zdecydowali na summit w Libii, że organy niedawno utworzonej Unii Afrykańskiej będą mogły interweniować w przypadku konfliktów zbrojnych na tym kontynencie.
- Wzmocnione oddziały policji wspierane przez wojsko powstrzymały falę rabunków dokonywanych przez Romów na Słowacji. Jednocześnie rząd ogłosił pakiet posunięć mających złagodzić skutki represyjnych reform gospodarczych dla Romów.
- Przywódca sekty Najwyższa Prawda Aum, Shoko Asahara, został skazany na karę śmierci przez powieszenie za zorganizowanie zamachu w tokijskim metrze w 1995 roku i za serię zabójstw, w których zginęło łącznie 27 osób. Proces trwał blisko 8 lat.
- Prezydent Haiti, Jean-Bertrand Aristide, zrezygnował z funkcji i opuścił kraj. Oświadczył, że ustępuje, aby uniknąć rozlewu krwi na Haiti.
- Rozgłoszenia radiowa Głos Ameryki zakończyła nadawanie w języku czeskim i polskim oraz w ośmiu innych językach narodów środkowo- i wschodnioeuropejskich.
- Tankowiec z ładunkiem etanolu eksplodował i zatonał około 80 km od wybrzeży Wirginii (USA). Co najmniej dwóch spośród 27 członków załogi zginęło, a 6 przetransportowano do szpitala. Ratownicy poszukują 19 zaginionych.
- Jeden polski żołnierz i kilkunastu irackich policjantów zostało rannych, gdy rozpadł się autobus staranował posterunek 15 km od Karbali w Iraku.
- Podczas skoku treningowego przed zawodami w amerykańskim Salt Lake City doznał groźnego upadku polski skoczek Adam Małysz. Stwierdzono u niego lekki wstrząs mózgu i mnóstwo potu.
- Izraelskie siły bezpieczeństwa zatrzymały trójkę nieletnich Palestyńczyków w wieku 13 i 14 lat, którzy przygotowywali się do ataku samobójczego na cele w Izraelu.
- Na skutek zawalenia się dachu parkingu obok jednego z supermarketów w Moskwie rannych zostało 7 osób, z tego 3 ciężko. (M. B.)

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.



W finale Mistrzostw RC w tańcach standardowych para Pavel Bič i Sylwia Konderłowa z Klubu Tanecznego ELÁN z Trzyńca (na drugim planie) uplasowała się na 4. miejscu. Fot. ROMAN BASELIDES

NARCIARZE SIĘ CIESZĄ, KIEROWCY NARZEKAJĄ Śnieżne dylematy

MOSTY K. JABŁONKOWA (kor) - Warstwa śniegu dochodzi obecnie do jednego metra i dzięki temu wszystkie trzy nartostrady są oblegane przez narciarzy, co na pewno podreperuje gminną kasę. Z drugiej strony odśnieżanie dróg mocno nadwęża budżet.

- Musieliśmy już wprowadzić poprawki do budżetu - mówi zastępca wójta, Alojzy Martynek. - Planowaliśmy na odśnieżanie w tym roku z budżetu 400 tys. koron. Trzeba było już podnieść tę kwotę o kolejne 400 tys. Nie wiadomo, czy to wystarczy, bo pługi muszą wyjeżdżać na drogi codziennie.

Mosteczkom udaje się na razie utrzymywać wszystkie gminne drogi w zadowalającym stanie. M.in. dzięki podpisaniu umowy z czterema właścicielami traktorów, których pługi kursują po drogach na okrągło. O utrzymanie mosteczek odcinka obwodnicy, tak samo jak głównej drogi przez centrum wsi, troszczy się natomiast frydecko-mistecka filia Okręgowego Zarządu Dróg w Ostrawie.

* * *
PODBESKIDZIE (kor) - Sypiący od piątku śnieg utrudniał jazdę

Stalowy kolos

CZĘSTOCHOWA (mro) - LNM Group, drugi największy producent stali na świecie mający swoje zakłady w 12 krajach świata poinformował, że Ministerstwo Finansów RP udzieliło spółce LNM Holdings N.V. wyłączność na prywatyzację wybranych linii produkcyjnych Huty Częstochowa i akcji zakładu Huta Stali Częstochowa. W Hucie Częstochowa zatrudniającej 2 tys. pracowników są produkowane stalowe blachy.

Obecnie w grupie LNM Holdings N.V i Ispat International N.V zatrudnionych jest 120 tys. pracowników na całym świecie. W jej skład wchodzi także ISPAT Nowa Huta Ostrawa.

Wiekawostki

Gdzie ci Indianie?

Kandydat na przewodniczącego kanadyjskiej opozycyjnej Partii Konserwatywnej musi się tłumaczyć, bo powtórzył błąd popełniony kiedyś przez Krzysztofa Kolumba, Stephen Harper wysłał do organizacji zrzeszającej amerykańskich Indian i ich sympatyków list z gratulacjami na okoliczność... święta proklamowania republiki przez Indie (26 stycznia) - donoszą kanadyjskie media.

Harper dostał reprimendę od przewodniczącego indiańskiej organizacji Ricka Lobzuna. - Mamy rok 2004, a nie 1492, kiedy to po raz ostatni zdarzyło się komuś pomylić Indie z Ameryką - powiedziała Lobzun. Rzeczniczka Harpera powiedziała, że jej szef Hindusów od Indian odróżnia, a wszystkiemu winni są stacjonary. Biuro polityka zatrudniło ostatnio kilku studentów, którzy pomagali przy obsłudze komputerowych baz danych i mo-

głili coś pomylić - tłumaczyła pani rzeczniczka.

glu coś pomylić - tłumaczyła pani rzeczniczka. Ceny spadają! Bułgarscy Romowie ze Starej Zagory kulturowo niezwykły zwyczaj. Co roku w dzień świętego Teodora odbywa się tam swego rodzaju giełda panien na wydaniu. Cygańskie rodziny przyprowadzają tu w Todorowden, czyli dzień świętego Todora swoje córki, także te w wieku 14-15 lat, z nadzieją na znalezienie bogatego kawalera. Dziewczeta są wystrojone zgodnie z kanonami obowiązującymi w tej grupie, najwyższe ceny uzyskują panie o białej karnacji, więc wiele ma twarze wybielone, a policzki pokryte różem. W tym roku ceny panien na wydaniu wahały się w granicach od dwustu do dwóch tysięcy lewów, najładniejszą zlicytowano za 8 tysięcy lewów - w przeliczeniu na złotówki -

NAJWIĘCEJ DLA ZZS I SZKOLNICTWA

Gminne plany gotowe

LIGOTKA KAMERALNA (kor) - Budżet na rok bieżący będzie ponownie zrównoważony, a gmina będzie gospodarować z 20 mln Kc. Wójt Ligotki Stanisław Ćmiel poinformował GL, że najważniejszą, bo aż 8 mln Kc, gmina wyłoży na działalność i utrzymanie gminnego Zintegrowanego Zakładu Socjalnego (ZZS). W jego skład wchodzi zakład dla upośledzonych umysłowo mężczyzn oraz dom emerytów. Kolejne 2 mln przeznaczono na szkolnictwo.

Z pozostałych 10 mln Kc sfinansowane będą m.in. remonty dróg i mostów (500 tys.), 650 tys. kosztowa-

KOLEJNE MISTRZOSTWA POD JAWOROWYM Tancerze ELÁNU w finałach

TRZYŃCIEC - Miłośnicy sportu tanecznego zgromadzili się w sobotę w miejskiej sportowej StaRS na Mistrzostwach RC w tańcach standardowych.

W pięciu kategoriach rywalizowało pod Jaworowem aż 145 najlepszych par tanecznych z RC, z tego osiem z klubu tanecznego Elán Trzyńciec. Sukcesem drużyny gospodarzy był niewątpliwie awans obu trzyńciecek par do finałów konkursu dorosłych. Pavel Bič i Sylwia Konderłowa uplasowali się na czwartym, a Petr Zabystřan i Jitka Konderłowa na piątym miejscu. W kategorii młodzików czwartą lokatę zajęli Gabriel Kopec i Kateřina Kalusowa.

- Oprócz przedstawicieli Czeskiego Związku Tanecznego, władz Trzyńca i rodziców zawodników, do hali przybyło sporo sympatyków tańca nie tylko z Trzyńca, ale też odległych części kraju - powiedział szef spółki Petarda Production Petr Šiška. - Uczestnicy ubiegłorocznych Mistrzostw RC w 10 tańcach mogą potwierdzić, że liczba widzów w br. wzrosła prawie dwukrotnie.

Kierownictwo spółki Petarda Production pragnie, by największe konkursy taneczne zadomowiły się w

Zastrzyk dla sanatorium

JABŁONKÓW (kor) - Sanatorium chorób płucnych zwróciło się do władz Jabłonkowa o pomoc w finansowaniu utrzymania otaczającego tę placówkę parku. Chodzi o jeden z najpiękniejszych parków w całej RC z wielu rzadkimi okazami drzew i krzewów. Rada miejska przyznała sanatorium dotację w wysokości 125 tys. Kc.

- Zgodnie z podpisaną z dyrekcją placówki umową, środki te przeznaczone zostaną na zakup nowych sadzonek drzew oraz uporządkowanie terenów parku - powiedział redaktor wiceburmistrz Stanisław Jakus.

Trzyńcu na stałe. - Zamierzamy zorganizować mistrzostwa RC w tańcach latynoamerykańskich. - My też o zorganizowaniu mistrzostw świata, juniorów. Mogłyby się po remoncie hali sportowej zwiększeniu ilości miejsc noclegowych mieścić - zdradził P. Šiška.

Z myślą o najmłodszych

HAWIERZÓW (wak) - Na ostatnim sesyjnym radni zaakceptowali warunki na jakich najmłodsze rozwiązanie korzystać mogą z porad lekczniczych.

- Hawierzów leży w regionie znacznie skażonym środowiska. Bliskość hut i kopalni ma wpływ na zdrowie dzieci. Często mamy do czynienia z chronicznymi schorzeniami górnych dróg odechowych, częściej astmą - mówi Jana Pondělíčková rzeczniczka prasowa Urzędu Miejskiego.

Na organizowane przez miasto wczasy, nad Morzem Adriatyckim oraz w Tatrach, mogą wyjechać mieszkańcy Hawierzowa i sąsiadujących mu gmin w wieku od 6 do 14 lat. Pomoc miasta skierowana jest do ubogich rodzin. Warunkiem jest ta dziecka z rodzicami w miejscowości (podobnie jak w wydziałach socjalnych UM) zasięgniętych bliższych informacji.

Z letnich pobytów nad Morzem Adriatyckim oraz w Tatrach w tym roku ok. 250 dzieci. W tym roku miasto przeznaczyło ponad 1000 koron.

Strażnicy wśród uczniów

BOGUMIN (wak) - Ponad 60 uczniów bogumińskich szkół podstawowych uczestniczyło pod koniec ubiegłego tygodnia w spotkaniu ze strażnikami miejskimi. Chodzi o realizację trzech lat projekt Street Law (Pracuj co dzień), który ma uświadomić dzieciom i młodzieży zagrożenia drogowego.

- Spotkania z przedstawicielami straży miejskiej, organizujemy w ramach przedmiotów w szkole. - Mówi Roman Hompa, kierownik wydziału prewencji Komisariatu Straży Miejskiej w Boguminie. - Instruktorzy przekazują młodzieży informacje, na jakie zagrożenia mają zwracać uwagę. - Młodzież dowiedzieli się np. jak mają się zachowywać, kiedy są sami w domu, jak nie poruszać się po drogach. Strażnicy służą też temu, by dzieci powściągli policjantów i ich przyjaźni. - Młodzież mogą się do niego zwrócić.

Władca Oscarów

To pierwszy przypadek w historii nagród Amerykańskiej Akademii Filmowej, gdy głównego Oscara dostał film fantasy. Pozostałe Oscary Powrotu Króla to nagrody za: reżyserię, scenariusz adaptowany, scenografię, montaż, charakterystykę, kostiumy, muzykę, piosenkę, dźwięk i efekty specjalne. Otrzymując 11 Oscarów Powrót Króla dołączył do oscarowych rekordzistów. Tyle samo (po 11 statuetek) zebrały Ben Hur (1959 r.) i Titanic (1997). Trzy części Władcy Pierścieni otrzymały w sumie 30 nominacji do Oscarów i siedemnaście nagród. Sam Peter Jackson miał już na koncie osiem nominacji, i wreszcie w tym roku odebrał upragnioną statuetkę za reżyserię. Deszcz nagród dla filmu według sagi Tolkiena tak zdominował tegoroczną ceremonię w Los Angeles,

że kanadyjska producentka filmu wazja barbarzyńców wyróżniona nagrodą dla najlepszego filmu obcokrajowego, odbierając statuetkę w kategorii. - Mamy szczęście, że Władcy Pierścieni nie kwalifikował się do tej kategorii.

Król upolował króla

Król Hiszpanii Juan Carlos I polował w sobotę polowanie w Parku Boreckiej (warmińsko-mazurski) udał się do hotelu w Borku, gdzie. W nadleśnictwie Borku upolował króla wazę 650 kg żubra. Poroże upolowanego żubra wyceniono na złoty medal. - Młody byk przeznaczony do osłojenia już w październiku ubiegłego roku. Żubry są pod ścisłą ochroną. - egzeminiarzem specjalnie wyselekcjonowanym - starych i chorych - przebywa w Król Juan Carlos I przybywa do prywatnej wizyty. W piątek na bażanty koło Łomży.

TUWIM I GAŁCZYŃSKI PRZEMAWIAJĄ DO KILKU POKOLEŃ

Poezją można się bawić

Na Wojtusia z popielnika iskiereczka mruga. Chodź, opowiem ci bajeczkę, bajka będzie długa... Położyła kucharka na stole: kartofle, buraki, marchewkę, fasolę... tymi słowami potrafią bawić się zarówno dzieci, jak i dorośli. Potwierdzeniem było spotkanie z poezją Juliana Tuwima oraz Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, jakie przygotowali studenci I klasy Liceum Ogólnokształcącego im. J. Słowackiego w Chorzowie oraz studenci Uniwersytetu Śląskiego pod kierunkiem profesora tegoż gimnazjum i zarazem pracownika Centrum Pedagogicznego **Andrzeja Króla** na środę 25 lutego.

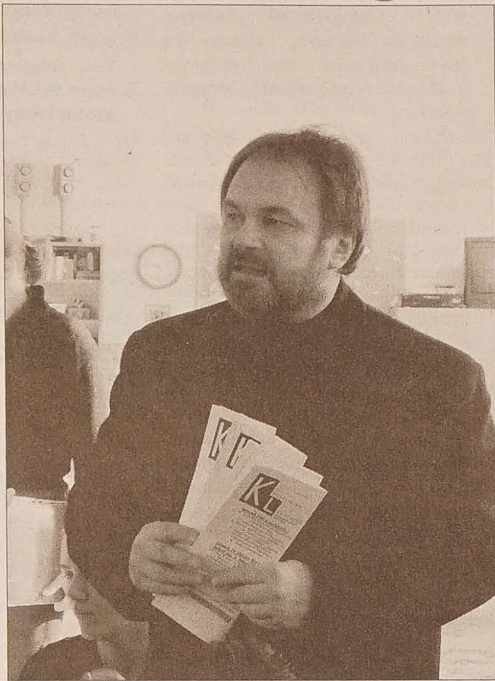
Barwny spektakl słowno-muzyczny spodobał się przedszkolakom, przedszkolankom i nauczycielkom, ale widać było, że satysfakcjonował artystycznie też samą występującą młodzież działającą w Kawiarence Literackiej. Wybór tych właśnie poetów nie był przypadkowy. W grudniu minęło bowiem pięćdziesiąt lat od śmierci obu twórców.

- Był to swego rodzaju eksperyment, innowacja pedagogiczna. Ci, którzy sami wyrosli nie tak dawno z kąpieli i popołudniowego spania w przedszkolu, przygotowali coś dla młodszych kolegów. Niech to będzie zachęta, próba podpowiedzi, że coś takiego warto z młodzieżą robić - powiedział Andrzej Król podczas zagajenia kolejnych zajęć polonijnych w klasopracowni PCP, kiedy można już było ocenić przebieg dopołudniowego spotkania w przedszkolu przy ul. Akacjowej w Cz. Cieszyńskie. I program, i późniejsze warsztaty językowe, spotkały się wśród przedszkolank z dużym zainteresowaniem. Złożono zamówienie na kontynuację takich spotkań w Trzyńcu i Karwinie. A trzeba dodać, że wierszowanymi bajeczkami zainteresowały się też maluchy, którym studenci po spektaklu pozostawili na pamiątkę kilka wspaniałych, pięknie ilustrowanych ksią-

żeczek poezji dla dzieci.

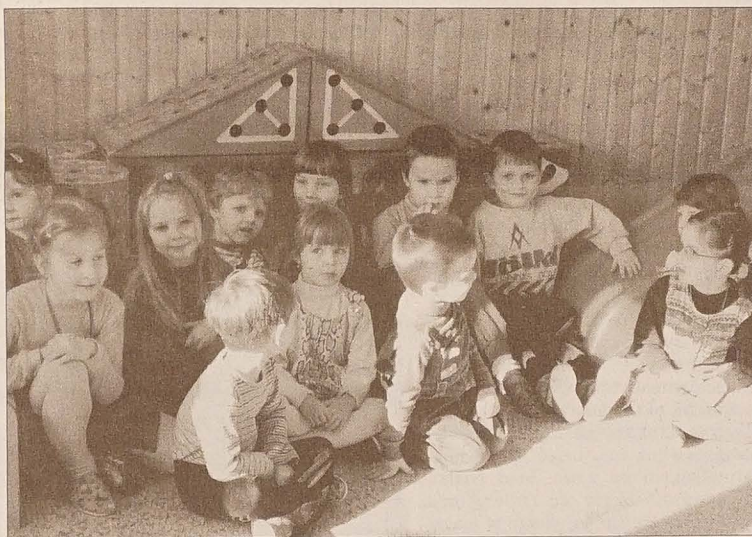
Popołudniowe zajęcia poszerzono o głoszące radość życia i pokazujące młodzińczy zapał tworzenia nowego oblicza literatury utwory z okresu Skamandrytów. Powstała w ten sposób pełniejsza prezentacja obu twórców: od Lokomotywy do wywołującej niegdyś skandal *Wiosny*. Nauczyciele języka polskiego mogli tutaj rozbudzić swoją wyobraźnię i zyskać wzorce jak wzbogacić lekcje literatury w szkole.

Ciekawe były też zajęcia z dykcji prowadzone przez studentkę US **Aleksandrę Grzelak**. Jak podkreśliła: *Wielu uważa, że podczas recytacji ważniejsza jest ekspresja, ale na kon-*



Andrzej Król, nieustrudzony propagator języka i literatury polskiej.

kursach właśnie dykcja odgrywa bardzo ważną rolę... Wypróbowano ćwiczenia rozluźniające i oddechowe, ćwiczenia języka, warg, szczę-

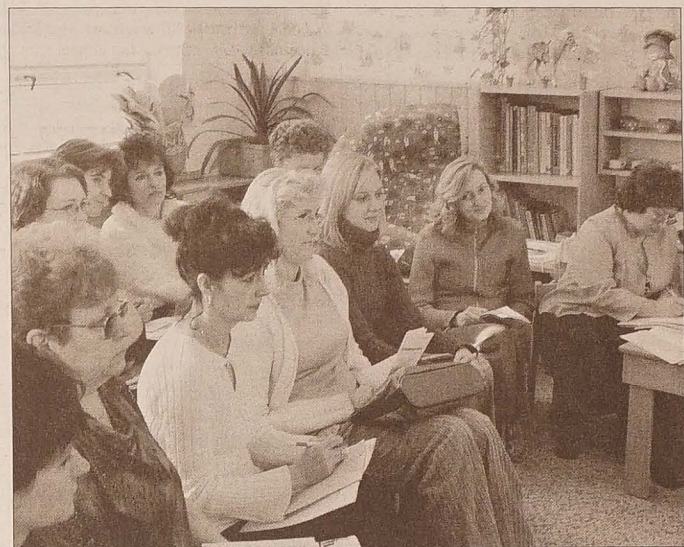


Dzieci z przedszkola przy ul. Akacjowej w Cz. Cieszyńskie świetnie się bawiły z poezją Tuwima.

ki, ćwiczenia artykulacyjne. (Spróbujcie przeczytać teraz głośno: *Czy tato czyta cytaty Tacyta? Mistrz z Pyzdr w pstrej koszuli czule tuli się do Uli. Jola lojalna. Poczmiistrz z Tczewa.*) Pani Ola gotowa jest do bezpośredniej współpracy z poszczególnymi szkołami. Jej koledzy też chętnie ponownie przyjadą zaprezentować Kawiarenkę Literac-

ką, która w swej historii dała już ponad 240 koncertów w Polsce, na Zaolziu i na Ukrainie. Pan Andrzej zaś zaprasza na kolejne spotkania wzbogacające kulturę języka: w marcu czeka nas bowiem inauguracja Roku Gombrowicza (w sierpniu minie setna rocznica jego urodzin), kwiecień to spotkanie z Wypiańskim - PCP organizuje wycieczkę dla nauczycieli do Krakowa, a na sierpień zaplanowano wyjazd do Krzemieńca. Warto skorzystać z tych ciekawych propozycji!

BARBARA GLAC



Panie nauczycielki z zaolziańskich przedszkoli z uwagą notują pomysły na zabawę z poezją. Fot. BARBARA GLAC

Okruchy z Forum w Flensburgu

Język jest wyrazicielem tożsamości kulturowej powiedziała Heide Simonis, premier rządu kraju związkowego Schleswig-Holstein, w swoim słowie wstępnym 9 lutego br. na zagajenie IV Europejskiego Forum Współuczestnictwo w Różnorodności w Flensburgu. Mówiąc to miała na myśli swój język regionalny, zwany dolnoniemieckim. Lecz słowa te dotyczą każdego języka.

Zalecenia UE mówią, że każdy Europejczyk obok języka ojczystego ma dążyć do opanowania dwóch języków obcych. Jest to tzw. model 1+2. Celem jest opanowanie tych dwóch języków obcych w takim stopniu, by móc się rozmówić, rozumieć i być rozumianym. Mieszkańcom obszarów centralnych poszczególnych państw Unia Europejska pozostawia dowolny wybór drugiego obcego języka, poza najpopularniejszym angielskim. Inaczej ma się rzecz w regionach granicznych i transgranicznych, których w Europie powstało już 183. Na pograniczu czesko-polskim ukonstytuowało się 5 takich jednostek zwanych tu euroregionami. Są to: Nysa, Glacensis, Pradziad, Silesia i Śląsk Cieszyński. Ich znaczenie wzrasta i będzie rosło szczególnie po wejściu do UE wraz ze stopniowym obniżaniem znaczenia granicy państwowej. Misja euroregionów spoczywa w pogłębianiu kooperacji na szeroka skalę, zbliżaniu mieszkańców gmin z jednej i drugiej strony i stopniowym łączeniu obszarów dziś jeszcze przygranicznych. Oczywiście nie chodzi o łączenie terytorialne, bo rozgraniczenia administracyjne państw są i pozostaną nienaruszalne.

Jak więc ma się rzecz z nauką języków obcych według modelu 1+2 w regionach transgranicznych? Rozwiązanie zbliżone do idealnego widzi Bruksela w nauce języka sąsiada - poza ojczystym i angielskim.

W praktyce oznacza to, że bliski jest moment, kiedy w szkołach i na kursach dla dorosłych po polskiej stronie granicy uczyć się będzie języka czeskiego, podczas kiedy po czeskiej stronie (nie tylko na Zaolziu, ale także wzdłuż pozostałej części naszej granicy) młodzież w szkołach a dorośli na kursach zgłębiać będzie podstawy języka polskiego. Nie są to oczywiście nakazy czy rozporządzenia, tylko zalecenia Unii. O wprowadzeniu ich w życie decyduje wola mieszkańców stref przygranicznych.

Obecność mniejszości językowej - takiej, jak nasza, zaolziańska - w jakimś regionie, powinna ułatwiać osiągnięcie tych zamierzeń. Unia namawia, by każdy z mieszkańców takiego regionu starał się odtworzyć przyjacielskie i rodzinne związki transgraniczne sprzed lat w celu ratowania języka regionalnego, którym posługuje się w domu rodzinnym. Wprowadzenie naszego języka regionalnego, czyli polskiego do czeskich szkół na Zaolziu, z pewnością wspomogłoby oczekiwana od ponad trzech lat ratyfikacja Europejskiej Karty Języków Regionalnych lub Mniejszościowych przez Parlament RC. Jestem przekonany, że któryś z posłów naszego regionu, czy to Marian Bieleś, czy Radim Turek lub jeszcze ktoś inny, zdoła się wnieść do poselskiej w tej sprawie. Ale to już nieco inny temat.

Wiąże się z nim także wzmianka w GL z dnia 28 lutego. Wynika z niej, iż według pani wicehetman J. Wenigerovej dla naszego regionu ważniejszy od polskiego jest hiszpański. No cóż, jak na razie większe znaczenie od zaleceń z Brukseli mają dla nas decyzje podejmowane w Ostrawie.

BRONISŁAW WALICKI
Czeski Cieszyń
e-mail: walicki@volny.cz

ad libitum

FELIETON MARIANA SIEDLACZKA

Zaolzie nie ma (jeszcze) swojego patrona. Niewykluczone jednak, że kiedyś ktoś, z braku lepszych pomysłów, zaproponuje, by go wybrać i ogłosić światu: Oto nasz święty, któren chronić nas będzie przed złem wszelkiemiłm tudzież głupotą naszą własną, amen. Dla zagrzewki zgłaszam więc już niniejszym pierwszego kandydata. A jest nim Richard Trevithick.

Minęło właśnie dwieście lat od chwili, gdy moiści Trevithick uruchomił maszynę parową własnej konstrukcji i spowodował, że zaczęła się poruszać. Po szynach. 21 lutego 1804 r. rozpoczęła się epoka kolei żelaznej. Nie przeczę, że bardziej znanym gościem z branży kolejowej stał się wkrótce George Stephenson, niemniej w castingu na patrona nie powinniśmy kierować się wyswiechtanymi opiniami, lecz prawdą historyczną. Albowiem prawdą historyczną jest to, że Zaolzie powstało właśnie dzięki - a właściwie z powodu - kolei. Otwarcie w 1869 r. Kolei Koszyczko-Bogumińskiej umożliwiło połączenie ostrawsko-karwińskiego zagłębia węglowego z hutą w

Trzyńcu, a też hutę ze Słowacja, skąd sprowadzono rudę żelaza. Odcinek kolei biegnący doliną Olzy stał się więc wysoce strategicznym korytarzem transportowym. Po I wojnie światowej rząd w Pradze przekonał Radę Ambasadorów, że młoda Republika nie utrzyma się długo bez węgla z ostrawskich i karwińskich kopalń i - co za tym idzie - kolei prowadzącej do prowincji słowackich. Do wyobra-

1435 mm

ni decydujących argument ten przemówił widocznie wyraźniej niż próby perswazji strony polskiej opierające się głównie na podkreślaniu struktury narodowościowej spornych terenów.

Tak więc nasze losy potoczyłyby się z całą pewnością poniekąd inaczej, gdyby nie było nieszczęsnej kolei. Jednakowoż zastanawiający jest fakt, że ów stalowy szkielet Zaolzia nie obrósł w ciągu dziesięcioleci żadną tkanką mitów, nie odegrał żadnej roli symbolicznej. Zaszczytu tego dostąpiła tylko Ol-

za, rzeczka raczej marna (choć nie marna). Wiadomo - rzeka graniczna, w której miesza się wody Jordanu i Styksu, a może i Tybru, boć Zaolzie dla wielu z Zatybrzem kojarzyć się może. Symbol nieustającej zmiany przelewającej się pomiędzy na wieki wyrzeźbionymi brzegami o rozstawie nieco większym od 1435 mm, którą to stałą Jerzy, syn Szczepana obdarzył na stulecie inny trakt, gościniec Żelaznego Smoka.

Czemu Stary Poeta nie napisał: Biegniesz torze po podkładach / biegniesz jak przed laty / takie same na nasypie / kwitną wiosną kwiaty? Przecież nie przelewał tych strof na papier w czasach Romantyzmu, jeno w epoce rozkwitu industrialnego. Zaolzie uległo jednak tej izawej konwencji rozpamiętywania zaszłych cnót i łajania późnych wnuków. Na cóż, jaka rzeka, taka łódź i wiosło poety.

Żyjąc nad Nilem, Gangesem albo Missisipi pisałoby się pewnie inaczej. A może wystarczyłoby wsiąść do pociągu i wsłuchując się w oddech lokomotywy po prostu pojechać. Do przodu.

grosz do grosza

Studiowanie na własny rachunek

Właśnie mija termin składania zgłoszeń na większość wyższych uczelni. Fakt, że zamiast ucznia szkoły średniej trzeba będzie utrzymywać studenta wyższej uczelni, w niesjednych rodzimych rodzinach jest zasadnie. **Wiadomo, studiowanie, zwłaszcza poza rodzimym, nie jest tanie.** - Czy zatem będzie nas stać? Ile miesięcznie taki student kosztuje? oraz - Czy nastąpi odpowiedni moment na oddzielenie finansów dorosłego dziecka od wspólnych finansów domowych?

ASIA STUDIUJE MEDYCYNĘ

Asia jest na pierwszym roku medycyny. Studiuje na Uniwersytecie Palackiego w Olomuńcu. Do domu przyjeżdża zazwyczaj co tydzień, najwyżej raz na dwa tygodnie. Dojeżdża pociągiem, mieszka w akademiku, potrzebuje pieniędzy na zwykłe życie w obcym mieście. Ile to wszystko kosztuje?

Na przejazd z Trzyci do Olomuńca z wykorzystaniem zniżki Juniorpas (rocznie musi wpłacić jednorazowo 700 Kc) wyda 80 Kc. Cztery przejazdy tam i z powrotem to już jednak 640 Kc. Za miejsce w akademiku (czterooosobowy pokój bez luksusów) płaci miesięcznie 800 Kc. Nie chodzi o biady, z komunikacji miejskiej korzysta tylko w wyjątkowych przypadkach. - *Mimo to nawet się nie obejrzy, a 5 tys., które rodzice dadzą mi co miesiąc, rozplynie się jak woda. Tylko podręcznik do anatomii kosztował mnie bez mała 5 tys. Kc, a to jeszcze ekspedientka doradzała, żeby nie zwlekać, bo kolejna dostawa podobno ma być jeszcze droższa. Ostatnio zaś za używany niegruby skrypt w totalnej rozrywce musiałam dać 500 Kc. A takie przykłady można by mnożyć* - mówi Asia.

A MOŻE TAK WŁASNE KONTO?

Założenie własnego konta studenckiego zazwyczaj się opłaca, zwłaszcza gdy student sam stara się dorobić trochę grosza. Konta studenckie przynoszą bowiem cały szereg výhod, które nie przysługują właścicielom zwykłych rachunków bieżących lub rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych (sporożirowé účty). Student może więc liczyć na bezpłatne prowadzenie rachunku oraz bezpłatne wydanie karty płatniczej. Większość banków nie pobiera też opłat za wyciąg (výpis) z konta studenckiego, niektóre umożliwiają ponadto darmowy bezpośredni dostęp do konta z wykorzystaniem telebankingu, GSM bankingu czy nawet internet banking.

Poza zwolnieniem z większości opłat właściciele kont studenckich mogą liczyć na dodatkowe bonifikaty pieniężne (Bank Komercyjny wypłaca roczną bonifikatę 333 Kc) i niepieniężne (np. w formie karty ISIC uprawniającej studenta do korzystania z całego szeregu zniżek w transporcie i handlu).

Studenta wiążącego pod koniec każdego miesiąca z trudem koniec z końcem niewątpliwie zainteresuje fakt, że przejęsciowy brak pieniędzy na rachunku niekoniecznie musi oznaczać zrezygnowanie z obiadu lub z wyjścia do kina. Podobnie jak zwykle rachunki bieżące również rachunki studenckie pozwalają zadłużyć się na okres chwilowego braku pieniędzy na rachunku. W tym celu polecamy zdecydować się na *kontokorent*. Szansę na uzyskanie *kontokorentu* posiadania rachunku. Wymagane są systematyczny przepływ pieniędzy na konto oraz określona wysokość jego salda dodatkiego. Na tej podstawie bank określa pułap zadłużenia. Odsetki (ok. 13 proc.) na tej podstawie bankoczywistej kwoty kredytu i to do momentu jej spłacenia.

Pamiętajmy, że rachunki studenckie przysługują studentom wyższych uczelni oraz wyższych szkół fachowych (w niektórych przypadkach także konto może złożyć sobie również uczeń szkoły średniej). Dlatego też banki wymagają od swojej studiującej klienteli dostarczania co roku zaświadczeń o trwaniu studiów. W przeciwnym wypadku bank przekształca bardziej korzystne konto studenckie w zwykły (nie zwolniony od opłat) rachunek bieżący.

GDZIE I NA JAKICH WARUNKACH?

Konta studenckie oferują niemal wszystkie liczące się na rynku banki. I tak np. Czeska Kasa Oszczędności (ČS) z myślą o studentach przygotowała rachunek *Student+*, Czechosłowacki Bank Handlowy (ČSOB) - *ČSOB konto studenckie*, eBank - *Program Student*, Bank Komercyjny (KB) - *Gaudeamus*.

Bank	stopa proc.	prowadzenie rach.	pułap kredytu	oproc. kredytu
ČS	1,6	bezpłatnie	20 000 Kc	12,9
ČSOB	1,2	bezpłatnie	6 000 Kc	12,9
eBank	0,15	19 Kc	150 000 Kc	13,0
KB	1,15	bezpłatnie	10 000 Kc	12,0

BEATA SCHÖNWALD

REŻYSER KRZYSZTOF PRUS DARZY SYMPATIA KLASYKI

Wierzę w magię w teatrze

Pięć dni przed premierą **MĘŻA I ŻONY** Aleksandra Fredry w Teatrze Cieszyńskim przedstawiamy rozmowę z reżyserem tego spektaklu Krzysztofem Prusem.

Jak na reżysera w tak młodym wieku możesz pochwalić się niemałym dorobkiem twórczym. Przynamy, że trochę dziwi mnie rozrzut tematyczny - klasyka, współczesność, eksperymenty?

Największą sympatią darzę klasykę. Do reżyserii sztuk współczesnych zmusiła mnie poniekąd rzeczywistość teatralna. Pierwsza zrealizowała teatralna napłynęła z Koszalin. Ówczesny dyrektor chciał wprowadzić do repertuaru swego teatru sztukę Szturca pt. *Kuszenie św. Antoniego*. Dyrektorzy kuszyci, bojąc się podejmowania ryzyka nieudanego spektaklu, proponowali mi później realizację takiego właśnie repertuaru.

Ale dzięki temu mogłeś przeżyć swoje teatralne spotkanie z Schaefferem.

To prawda. Sztuki Bogusława Schaeffera nieśamowicie działają na moją wyobraźnię. Mogę powiedzieć, że to jest mój język teatralny. Zresztą o premierze *Far niente* w Teatrze im. Norwida w Jeleniej Górze autor napisał: *... było to coś wspaniałego! Pan Prus jest moim 43-letnim reżyserem - u mnie jest w pierwszej chwili! Jest wywołany na pierwszy czworzec scen i swojego języka teatralnego, cieszę się, że to właśnie on podjął się reżyserowania mojej sztuki. Bardzo cenię sobie te słowa. Oprócz tego reżyserowałem w płockim teatrze, otrzymało Srebrną Maskę.*

To nie jedyna nagroda teatralna, którą otrzymałeś?

Na *pełnym morzu* Sławomira Mrożka zdobyło II nagrodę na XII Konkursie Teatrów Ogródkowych w Warszawie.

Dramaturgia współczesna kojarzy się większości społeczeństwa z brutalistami. Ty jednak w pracy nie spotkałeś się jeszcze z ich twórczością?

Kiedyś bohaterami sztuk teatralnych byli królowie, dziś menele i dziwki. Dla mnie ta dramaturgia jest przerażająca i śmieszna. To moda, która mam nadzieję szybko minie. Nie można w teatrze mówić o okrucieństwie to okrucieństwo pokazywać. Teatr to sztuka magii. Myślę, że społeczeństwo już ma dosyć epatowania brutalizmem na żywo. Stąd wielka popularność *Harry'ego Pottera* oraz *Władcy Pierścieni*. Ja wierzę w magię w teatrze.

Poszukuję w innych rejonach tematycznych. Ostatnio coraz czę-

ściej spoglądam na stronę nowej dramaturgii kolskiej, głównie szkoły Natorajki Rosjady.

Teraz zmagasz się razem z aktorami Sceny Polskiej z Mężem i żoną Aleksandra Fredry.

Męża i żonę Fredro napisał w 1822 r. To sztuka zupełnie innej jakości, niż

KRZYSZTOF PRUS

Rok urodzenia: 1967 r.

Wykształcenie: absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego, Wydziału Reżyserii Dramatu w PWST w Krakowie.

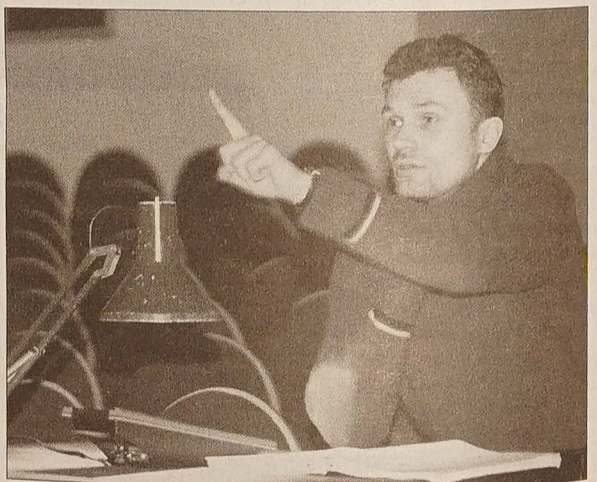
Zawód: reżyser.

Realizacje klasyki: Molier - *Don Juan*, Słowacki - *Kordian*, Jarry - *Ubu król, czyli Polacy*, Gombrowicz - *Ślub*, Gałczyński - *Zielona gęś*, Sztuki współczesne: Szturc - *Kuszenie św. Antoniego*, Mrożek - *Na pełnym morzu*, sztuki Schaeffera.

Eksperymenty teatralne: Carroll - *Przygody Alicji w krainie czarów*, Burgess - *Mechaniczna pomarańcza*, Brantôme - *Ray miłośny*, na podstawie *Żywotów pań swobodnych*.

Teatry goszczące reżysera: teatry w Koszalinie, Zielonej Górze, Jeleniej Górze, Płocku, Elblągu, Katowicach, Radomiu, Białymstoku, Tarnowie oraz Wysoką Szkoła Muzycznych Umień w Bratysławie.

Obecne miejsce pobytu: Teatr Cieszyński.



Krzysztof Prus stoliku reżysera w trakcie wczorajszej próby spektaklu **MĄŻ I ŻONA** Aleksandra Fredry. Fot.: WIESŁAW PRZECZEK

Marcowe imprezy w bibliotekach

CZ. CIESZYN (ar) - Na marzec - Czeska Kasa Oszczędności, przygotowała cały szereg internetowych imprez również Biblioteka Miejska w Czeskim Cieszynie.

Jak poinformowała naszą gazetę kierownik filii przy ul. Havlíčka Wanda Kozdra, w środę 10 marca we wszystkich działach biblioteki dla dzieci, tzn. przy ulicach Ostrawskiej, Havlíčka i w Sibicy przebiegnie impreza pn. *Pierwszoklasiści*, hurraaaa do biblioteki. Polegać będzie ona na uroczystym pasowaniu pierwszoklasistów na czytelników i Rycerzy Książki. Dzieci będą oczywiście mogły też wypożyczyć książki specjalnie przygotowane na ten wyjątkowy dzień. Imprezą towarzyszącą będzie wykład dla rodziców nazwany *Lubimy czytać i uczyć się*.

Tydzień później, w środę 17 marca, psycholog Maria Zawadzka spotka się z rodzicami na dyskusji na temat *Mamy w domu pierwszoklasistę*. W trakcie całego pierwszoklasistę. W trakcie całego pierwszoklasistę można też zapisać się do biblioteki bez obowiązku zapłacenia wpisowego.

W marcu obniżone będą też ceny surfowania w internecie. Biblioteka czeskocieszyńska włączy się

do ogólnopolskiej akcji *Moja książka*, na podstawie której dowiemy się, która z książek jest najbardziej ulubiona wśród czeskich czytelników. Całość imprez kulmino-

wać będzie 2 kwietnia popołudniem w ramach imprezy pn. *Noc z Andersensem*, dla biblioteka czeskocieszyńska włączy się już po raz trzeci.

OTWARTE RÓWNIEŻ W SOBOTY

Książka bliżej czytelnika

BOGUMIN (wak) - Biblioteka Miejska w Boguminie, która w ub. roku obchodziła swoje 80-lecie, robi wszystko, by przyciągnąć czytelnika. Tym razem, w Vrchlickiego otwarta będzie także w soboty, w godzinach od 8.00 do 11.00.

- *Wierzę, że w ten dzień przychodzić będą do nas wracając wszystkim te osoby, które wygoda z pracy zbyt późno i w trakcie tygodnia nie zdążyła wpisać - mówi dyrektorka Jana Luperowa.*

Obecnie Miejska Biblioteka Publiczna posiada księgozbiór zawierający 59 046 tytułów, z tego 2371 pozycji polskich. Najwięcej, bo 35 510 sztuk, tworzy beletrystyka, pozostałe pozycje to książki fachowe (20 518), słowniki, encyklopedie

oraz wydania albumowe. W tym samym czasie można było wypożyczyć 100 000 sztuk, w tym 100 000 nowych. Z tych ostatnich niewiele zostało w księżnicy wypożyczone, no niespełna 160 tys. książek (100 000 w języku polskim).

Bogumińska księżnica to nie tylko miejsce spotkań z ciekawymi i nowymi. Tutaj odbywają się imprezy i odczyty w ramach *Univerzalnemu Czasu* oraz wystawy i konkursy i fotografii. Do dyspozycji czytelników jest Internet oraz czeski w której można skorzystać z codziennej prasy i kolorowanki.

Miejska Biblioteka ma trzy oddziały w Skrzeczoni, Zablottu oraz w Boguminie.

To, co widzialne,
jest doczesne, a to,
co niewidzialne,
jest wieczne.

Św. Paweł

Memioła

Nr 114
DODATEK LITERACKOARTYSTYCZNY

Redakcja Kazimierz Kaszper ♦ Materiały można przesyłać pod adresem
Głosu Ludu lub pocztą elektroniczną: k.kaszper@tiscali.cz

Jaki był, jaki będzie?

Na pytanie **Z jakimi uczuciami żegnał(a) pan(i) stary i witał(a) nowy rok?** odpowiada...

WŁADYSŁAW SIKORA, pisarz, eseista, badacz literatury

Żegnałem rok 2003, rok mej siedemdziesiątki, z uczuciem ulgi, że mija. Nowy zaś przywitałem w przekonaniu, że - stary, niestety się przyjadam; to młodszy, widzę, mają swój wydziór. Życzę im dobrych lat w zdrowiu i powodzeniu, lepszych lat niż te nasze. Niczego wszak nie żaluję, takie było życie.

Bronisław Liberda, malarz, grafik, muzyk, reżyser, scenograf

Kazku! Zmartwiłeś mnie swoim pytaniem, bo uczucia nie są dziś w modzie. Zamiast uczuć ceni się spryt, pieniądze, karierę. Dla starucha z romantyczną duszą to złe czasy. Pocięchą jest, że szybko zapominam, co się przydarzyło i co się przydarzyć może.

Na mojej drodze życia już pokonałem zakręt i wracam do miejsca, z którego wyruszyłem. Kroczę w odwrotnym kierunku i próbuję naprawiać, co się nie udało. Jest tego sporo i szkoda, że z czarnej skrzynki życia nie można niczego wymazać. Widzę, słyszę, ręce jeszcze sprawne, a Muzy nie opuszczają pracowni. I to przed metą cieszy.

STEFANIA KORZONEK

Moje wiersze

Pękające w szwach
Na styk skrojone
Ciągłe na wdechu
Jeszcze nie świadome

Z tarczą na rękawie
Wyrzuwają się
Do odpowiedzi
Na pytanie - stare jak świat

- Jak spojrzeć w twarz
Miłości
I nie osłepnąć
Na resztę dni

Do egoistki - samotności

Ty ciągle -
- na świeczniku

Płaczę przetarty
Od błyszczącej
Na każdej kieszeni
Serce naszyte
- i tyle słów
Do wypowiedzenia

Nie ma - Komu

Są takie chwile
Które prowadzą
Do Krzyża

Na słojach drzewa
Dłonią czytasz nuty
Jesteś smutną melodią
Powstała z piania kogutów
Obmywania rąk

Są takie chwile
Które prowadzą
Do Krzyża
I stajesz obok
- taki mały
Prawdziwy

(Wiersze z tomu wyróżnionego III nagrodą w konkursie literackim Koła Cieszyńsko-Zaolziańskiego GTL.)

MAREK BASTER

Kutza zapasy ze Śląskiem

Jak już informowaliśmy, 16. 2. obchodził 75. urodziny wybitny polski reżyser, Kazimierz Kutz. W prasie pojawiło się z tej okazji szereg artykułów. Z opublikowanego w Rzeczpospolitej reportażu przedrukujemy fragment dotyczący 10-letniego okresu po 1968 r., w którym Kutz postanowił wrócić z Warszawy na Śląsk.

Kutz: - Wróciłem na Śląsk jako nikt. Zdegradowałem się.

Z Warszawy zrywa artykułem w tygodniku Ekran, w którym opowiada się przeciwko literaturze w kinie, które powinno obywać się bez pośrednictwa kierownika literackiego. W gruncie rzeczy nie pisze nic, czego by nie mówił od lat, ale w pomarcowej atmosferze Tadeusz Konwicki i przyjaciele odbierają to jako udział w nagonce na warszawskich literatów.

- Na Śląsku byłem kompletnie sam, nikt mnie nie znał - mówi. Starszy brat, którego udział w wojnie przyprawił o schizofrenię, ma kawalerkę w Tychach. Żyje samotnie, skupując książki z różnorodnych dziedzin. Do tego słuszarza i domorosłego filozofa wprowadza się reżyser, z materiałem i naręczonymi książkami. Żyje za dwa tysiące z zespółu filmowego, co jakiś czas prolongując etat. Nie robi nic. Kiedy brat wychodzi rano do pracy, czyta. I wadzi się ze Śląskiem.

- Musiałem zmierzyć się z tym molochem. Czuliem, że to moja szansa i obowiązek. Muszę zrobić film o Śląsku! O tej sierocie bez ojca i matki, wykorzystywanej, okradanej, napadanej, napięprzanej - raz Polska, raz Niemcy - no, kocioł potworny! I kiedy ten mój Śląsk sobie nazwałem, pojawił się szacunek do tego, co tutaj jest. I rodzaj miłości, że to jest odmienne. A dla sztuki odmienność oznacza szansę pokazania oryginalności.

Dlaczego prości ludzie postanowili dać Polsce Śląsk w prezencie? - zastanawia się i przypomina sobie rodzinne legendy o wujku Johanie, najstarszym bracie matki, który w pierwszym powstaniu dostał pod Mysłowicami w głowę, a potem cztery młode dziewczyny wygrzebały go spod zwału trupów i przeniosły, na piekarniczej desce, do Polski... Ta scena też będzie w Soli ziemi czarnej.

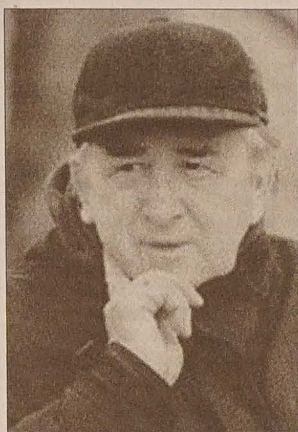
I wreszcie przychodzi iluminacja, nagroda za dwa lata zmagania: we śnie ujrzał, jak brat niesie

ciało brata przez kościół, a na ich twarzach odbijają się witraże. Scenariusz pisze w dwa tygodnie, jak w transie. - Wyrzygałem wreszcie cały ten kolczasty drut, śląski drut - powie podczas wykładu na Uniwersytecie Śląskim.

Pomyśli w Warszawie bardzo się podobał, tylko komisja scenariuszowa prosiła o dowody, że to wszystko działo się naprawdę. Jerzy Ziętek, szef Krajowej Komisji Powstań Śląskich przy ZBoWiD, dał stosowny papier. A potem, będąc potężnym wojewodą katowickim, został nieformalnym producentem filmu, z ojcowską wyrozumiałością spełniając wszystkie zachcianki reżysera.

- A kiedy już byłem gotowy - mówi Kutz - pokazała się wielka potrzeba powiedzenia: patrzcie, to jest takie! I odpuście sobie, bo to jest wielkie! Ci wszyscy fantastyczni ludzie są stąd, tylko wy o tym nie wiedziliście!

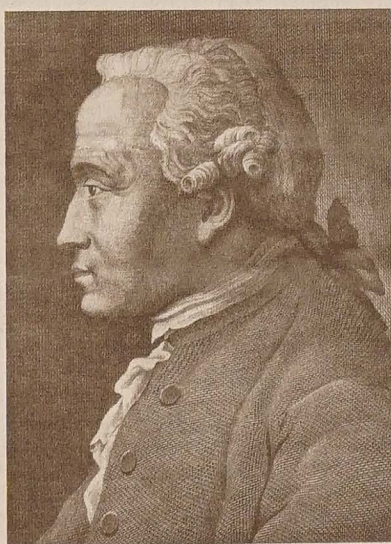
Na pokazie w Warszawie Witold Lutosławski się wzruszył: Dużo panu wycięli? Jedno zdanie? To oni nic z tego filmu nie zrozumieli. Andrzej Wajda podchodzi po kolaudacji z otwartymi ramionami: Kaziu, witam cię w gronie najlepszych! Wojewoda Ziętek nic nie mówi, tylko parę tygodni później dokłada reżyserowi pokój do obiecane-go dwupokojowego mieszkania w katowickim osiedlu.



Kazimierz Kutz. Fot. z archiwum (I)

Nieoczekiwany renesans Kanta

Spór wokół wojny w Iraku między starą Europą a Stanami Zjednoczonymi rozcignął się nieoczekiwanie na... tradycje filozoficzne, a dokładniej na interpretację spuścizny Immanuela Kanta (zm. 12. 2. 1804). Zwolennicy opcji amerykańskiej niewiele mogą znaleźć w niej na usprawiedliwienie swojej filozofii wojny prewencyjnej i uderzenia wyprzedzającego, dlatego przeciwstawiają Kantowi tradycję XVII-wiecznego angielskiego filozofa Tomasza Hobbesa (balagan i anarchię świata trzeba niekiedy trzymać w ryzach siłą). Natomiast właśnie na filozofii



Immanuel Kant.

Repr. BE&W

Immanuel Kant urodził się w 1724 r. w Królewcu (obecnie Kaliningrad), na tutejszym uniwersytecie wykładał logikę i matematykę (nigdy nie opuścił miasta). Był twórcą transcendentnej teorii poznania, ale ogromną rolę odegrały również jego prace z zakresu etyki, o czym świadczy popularność takich jego powiedzeń, jak:

Żadne państwo nie powinno mieszać się przemocą do ustroju i rządów innych państw, nawet jeśli są one skandaliczne.

Niebo gwiazdziste nade mną, prawo moralne we mnie czy Postępuj tylko wedle takiej maksymy, co do której możesz

zarazem chcieć, żeby stała się powszechnym prawem.

Jego główne dzieła to: Krytyka czystego rozumu (1781; do połowy XX w. na indeksie ksiąg zakazanych przez Kościół katolicki, podobnie zresztą jak De revolutionibus... Kopernika), Krytyka praktycznego rozumu (1788), Religia w granicach samego rozumu (1793), Metafizyka moralności (1797). W 1795 r. napisał na pół żartobliwy projekt filozoficzny Do wiecznego pokoju, nawiązujący do prusko-francuskiego pokoju w Bazylei, w podtekście jednak również do trzeciego rozbioru Polski. Pierwsza z cytowanych maksym pochodzi właśnie z tego dzieła. (a)

KRÓTKO

● Nakładem wydawnictwa Rosner i współolki ukazała się biografia Olgi Havlowej autorstwa **Pavla Kosatika Olga Havlova. Opowieść o niezwykłym życiu**, w świetnym, jak podkreśla krytyka, przekładzie **Andrzeja S. Jagodzińskiego**.

● Na sporządzonej przez **Andrzeja Rostockiego** liście bestsellerów roku 2003 w zakresie literatury polskiej znalazły się (w nawiasach liczba sprzedanych egzemplarzy): 1. **Jana Pawła II Tryptyk rzymski. Medytacje** (520 000), 2. **Doroty Masłowskiej Wojna polsko-ruska pod flagą biało-czerwoną** (60 600), 3. **Joanny Chmielewskiej Babski motyw** (60 000), 4. **Katarzyny Grocholi Upoważnienie do szczęścia** (55 219), 5. **Janusza L. Wiśniewskiego S@motność w sieci** (50 577), 6. **J. Chmielewskiej Bulgarski bloczek** (50 000), 7. **Wisławy Szymborskiej Rymowanki dla dużych dzieci** (49 800), 8. **Zygmunta Kubiaka Piękno i gorycz Europy. Dzieje Greków i Rzymian** (47 660), 9. **Doroty Terakow-**

skiej **Ono** (42 205), 10. **K. Grocholi Podanie o miłość** (39 367).

● W tegorocznej edycji World Press Photo tytuł Zdjęcia Roku zdobyło ujęcie **Jeana-Marc Bouju** z francuskiego oddziału agencji Associated Press. Przedstawia ono pojmanego i osadzonego w obozie jenieckim Irakijczyka w kapturze na głowie, który uspokaja syna. Na zorganizowany po raz 47 konkurs wpłynęło ponad 63 tys. prac ze 124 krajów.

● Z listy rezerwowej Funduszu Phare CBC Polska-Czechy 2001 dofinansowane zostaną w br. m.in.: Oddział Regionalny Stow. Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka w Cieszynie - 10 tys. euro na organizację XV Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego **Bez Granic** oraz Cieszyńskie Tow. Fotograficzne - 4 350 euro na urządzenie euroregionalnych artystycznych warsztatów fotograficznych, obejmujących również fotografików zaolziańskich. (k)

Telewizja

WTOREK 2 MARCA

■ TVP 1

6.15 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Woronicza 17 8.20 Moda na sukces (s.) 8.45 Listy od Feliksa (s. anim.) 9.15 Jedynecka (dla dzieci) 9.40 Bajeczki Jedynecki (dla dzieci) 9.50 Rok 2030 (s.) 10.15 Królowa miecza (s.) 11.05 Wielki świat małych odkrywców (mag.) 11.25 Zooteka (mag.) 11.40 Fontainebleau - Piękne źródło francuskich królów (film dok.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes (mag.) 12.20 Tak jak w Usiedzi (mag.) 12.45 Plebania (s.) 13.10 Sąsiedzi (s.) 13.40 Lokatorzy (s.) 14.05 Laboratorium (mag.) 14.25 Kojot - mistrz sztuki przetrwania? (film dok.) 15.00 Wiadomości 15.10 Między rajem a ziemią - reportaż 15.35 Otwarte drzwi (mag.) 16.00 Rower Błężej (mag.) 16.25 Moda na sukces (s.) 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynecki 17.30 Poradnik europejski 17.35 Klan (s.) 18.05 Forum (pr. publicz.) 18.50 Bezpieczna zima, ubezpieczony kierownik 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Śmiertelna zdrada (film kanad.) 21.55 Oscary 2003 - skrót Plus 30 Monitor Wiadomości 23.50 23.30 Minus (mag.) 0.15 Gdzie serce twoje (film USA).

■ TVP 2

7.00 10 minut tylko dla siebie (mag.) 7.10 Sześć milionów sekund (s. anim.) 7.40 Mały pingwin Pik-Pok (s. anim.) 7.45 Kasztaniaki (s. anim.) 8.00 Cztery pancerni i pies (s.) 9.00 Pytanie na śniadanie (mag.) 10.15 10 minut tylko dla siebie (mag.) 10.25 Zwierzęta Europa da się lubić... (talk show) 11.20 Uwaga, trucizna! (film dok.) 12.15 Rodzina Leśniwskich (s.) 12.00 Panorama 13.15 Złotopolscy (s.) 13.40 Cena życia (s.) 14.25 Nie tylko dla komandosów (pr. wojsk.) 15.00 Anita Lipnicka. Szansa na sukces (pr. rozryw.) 16.00 Panorama 16.25 M jak miłość (s.) 17.15 Hołdys Guru (pr. rozryw.) 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu (teleturniej) 19.30 Modlitwa Ogród sztuk (mag.) 19.55 Lubię czytać (mag.) 20.05 M jak miłość (s.) 21.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 21.45 Przystanek praca (mag.) 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Kraina Hi-Lo (film USA) 0.30 Magiczne miasto - Lublin (film dok.).

■ KATOWICE

6.50 Echa dnia (pr. public.) 7.45 Aktualności 8.00 Studio pod bukchem (mag.) 8.10 Schlesio pod Wochenschau (mag.) 8.45 Gość dnia 9.00 Transmisja obrad Sejmu RP 15.45 Gramy dla Was 16.00 Magazyn medyczny 16.15 Aktualności 16.30 Lotos VBW Clima Gdynia - Pays D'Aix Basket 13 Koszykówka 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Raport z akcji (mag.) 19.10 Bliżej Europy (mag.) 19.45 Relacja z posiedzenia Senatu RP 20.00 Telekurier (mag.) 20.45 Studio pogoda 20.50 Echa dnia (pr. public.) 21.15 Eurotel (mag.) 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy (pr. public.) 22.15 To jest temat 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Wola życia (film holend.) 0.00 Kuchnia polska (s.).

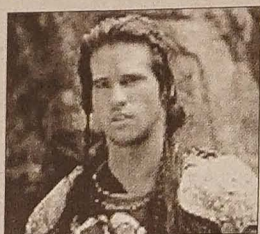
■ POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 6.45 TV Market (mag.) 7.00 Przygodz Jackiego Chana (s. anim.) 7.30 Podwójna akcja - Kleopatra 2525 (s.) 8.00 Tajne przezpoufne (s.) 8.55 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 9.25 Ślub z zaskoczenia (pr. rozryw.) 10.20 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata (pr. rozryw.) 11.30 Samo życie (s.) 12.10 Serca na rozdwoju (s.) 13.05 TV Market (mag.) 13.20 Twój lekarz (mag.) 13.35 Wystarczy chcieć (mag.) 13.50 Transformery (s. anim.) 14.15 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 14.45 Kuba Wojewódzki (talk show) 15.45 Informacja 16.10 Interwencja (mag.) 16.30 Daleko od noszy (s.) 17.00 Zostać miss 2 (s.) 18.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 18.30 Informacje, Sport 19.10 Samo

życie (s.) 20.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 20.45 Willow (film USA) 23.25 Biznes Informacje 23.45 Interwencja (mag.) 0.05 Czarny pies czy biały kot (talk show) 1.05 Dziki (s.) 1.55 Muzyka na BIS.

WILLOW

Wtorek 2. 3., godz. 20.45, POLSAT Film fantastyczny, USA 1988 Reżyseria: Ron Howard. Występują: Val Kilmer, Joanne Whalley, Warwick Davis, Jean Marsh.



W lochach zamku złej królowej-czarownicy Bavmordy (Marsh), przychodzi na świat chłopczyk, którego stara legenda nazywa wyzwoleńcem. Uratowany przez akuszerkę, trafia do wsi krasnoludów. Jego przybrany ojciec i obrońca zostaje dzielny krasnolud Willow (Davis). Chłopiec dorasta, zostaje rycerzem. To rycerz Madmartigan (Kilmer) spełni prastarą legendę.

■ TVC 1

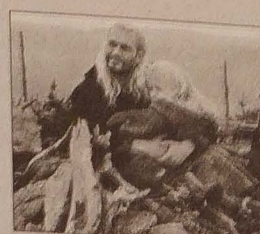
5.00 W jaki sposób... 5.20 Czarni baronowie 5.25 Europa dzisi 5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Moda - Ekstrawagancja 9.25 Mieszkanie to zabawa 9.45 Kalendarium 10.00 Wiadomości 10.10 Czarni baronowie (s.) 11.05 Oczarowani (s.) 12.00 Wiadomości 12.30 Szczęście domowe (mag.) 13.00 W jaki sposób... (mag.) 13.30 (N)abierz mnie! (pr. rozryw.) 14.00 Wiadomości 14.05 Godzina prawdy (pr. rozryw.) 15.00 Oczarowani (s.) 16.00 Wiadomości 16.05 Koloraki (pr. dla dzieci) 16.15 Oazy w oceanach (s. dok.) 16.40 Niefortanna czarownica (s.) 17.10 Śladami 17.25 Stop (mag. dla kierowców) 17.30 AZ-quiz (teleturniej) 18.00 Report (aktualności reg.) 18.30 Przyjaciele (s.) 18.57 Losowanie „10” szczęśliwych 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości 19.35 Wydarzenia kulturalne 19.40 Prognoza pogody 19.45 Bramki, punkty, sekundy 20.00 Odnaleźć siebie (film USA) 21.55 Na tropie 22.20 Sporządzenia z zagranicy 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.08 Bramki, punkty, sekundy 23.15 Losowanie „10” szczęśliwych 23.20 Przyjaciele (s.) 23.50 „Poprask” 0.10 Godzina prawdy (pr. rozryw.) 1.05 Kontrola chorego (film czes.) 1.50 Bedřich Smetana 2.45 Reporterzy TVC 3.25 Tydzień w regionach 4.40 Co mogą dla siebie zrobić.

■ TVC 2

5.00 Szybkość jako fenomen 5.50 Czarne owce 6.05 10 minut ekologii 6.20 Wiadomości TVS 6.40 Wiadomości regionalne 7.55 Panorama 8.30 Rodzina na rozdwojach 9.00 Dzień dobry z TVC 11.25 AZ-quiz (teleturniej) 11.50 Dziennik telewizyjny po latach 12.00 Euronews 12.25 Piękne zguby (talk show) 13.00 Bajkowa niedziela 15.00 Pomagajmy sobie 15.30

WIEDZMIN

Wtorek 2. 3., godz. 21.25, TVC 2 Serial, Polska 2001 Reżyseria: Marek Brodzki. Występują: Michał Żebrowski, Grażyna Wolszczak, Zbigniew Zamachowski i inni.



Zwierzy człowiek nie mógł się z nim zmierzyć. Drugi odcinek serialu o wiedźminie Geralcie na podstawie fantasy Andrzeja Sapkowskiego.

Geografia świata (s. dok.) 15.45 Wideoatlas naszej przyrody (s. dok.) 16.00 Telewizyjny klub niesłyszących 16.30 Dziennik telewizyjny po latach 16.45 Buly (hokey) 19.35 Sława zwycięzcom (s. dok.) 19.50 Wiadomości w jęz. migowym 20.00 Ludzie z manęzu (s. migowy) 21.00 Na pływaniu z A. Šimotová 21.25 Trzysta trzydziści trzy 23.15 Dwudziestka dwójka 1998 23.50 Stalin (s. dok.) 0.45 Mali Music 1.55 Game Page 2.10 Europa dziś 2.35 Wydarzenia, komentarze 3.10 Odnaleźć siebie (film USA).

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Zwierzęta dzikiej natury (s. dok.) 9.15 To morderstwo, napisał (s.) 10.05 Sprawa losu (film niem.) 11.40 Lekcje gotowania 12.15 Trzy życia Sofii (s.) 13.00 Niewiarygodne historie (s.) 13.25 Na południu (s.) 14.15 Kachorra (s.) 15.15 Gwiezdna brama (s.) 16.05 Milagros (s.) 16.50 Zaryzykuj! (teleturniej) 17.20 Właśnie teraz 17.30 Walker, Texas Ranger (s.) 18.25 M.A.S.H. (s.) 18.55 „Pálí vám to?” (teleturniej) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Chcesz zostać milionerem? 20.50 Na własne oczy 21.50 24 godziny (s.) 22.45 „Nejslabší! Máte pádák!” (teleturniej) 23.40 Udawane kadawstwa (film kanad.) 1.15 Kalendarz dziewczyn Playboy (s.) 2.15 Na własne oczy 3.00 „Katapult” 4.15 Gorączka (s.) 5.00 Teletubisie (s. animowca).

■ PRIMA

8.00 Sejfy zuryckie (s.) 9.05 Skryta namiętność (s.) 10.00 Wspaniali i bogaci (s.) 10.55 Prima jazda 12.00 Powiemy to sobie następnego lata (film czes.) 13.35 Pomoc domowa (s.) 14.10 Melrose Place (s.) 15.10 Czarodziejki (s.) 16.05 Hercule Poirot (s.) 17.10 Komisarz Rex (s.) 18.05 Kwiz show (teleturniej) 18.43 Wiadomości z regionu 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Pogoda 19.00 Dziennik 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Sylwester i Tweety (s. anim.) 19.55 Wesele na wsi (film niem.) 21.50 Fruwający wirus (film USA) 23.40 Na temat! 23.50 Ostry dyżur (s.) 0.45 Salon samochodowy 1.15 Uwodnicza szansa (teleturniej) 2.20 Świat według Bundych (s.) 2.45 Sauna.

ŚRODA 3 MARCA

■ TVP 1

6.15 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Woronicza 17 8.20 Moda na sukces (s.) 8.45 Nowi przyjaciele Król Maciuś Pierwszy (s. anim.) 9.10 Plastelink i przyjaciele (dla dzieci) 9.40 Bajeczki Jedynecki (dla dzieci) 9.55 Kropelka - przyczuda z wodą (s. anim.) 10.25 Jeśli nadejdzie jutro (s.) 11.15 Ból - przyjaciel czy wróg (mag.) 11.35 Beata i śmieci (pr. edukacyjny) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes (mag.) 12.20 To trzeba wiedzieć (mag.) 12.25 Wójt Roku 2003 - sylwetki 12.45 Klan (s.) 13.10 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 14.00 Bez etatu (mag.) 14.25 Nowoczesna chirurgia (s. dok.) 15.00 Wiadomości 15.10 Dakar 2004 - tak było 15.35 Bezpieczna Jedynka (mag.) 16.00 Rower Błęzej (mag.) 16.25 Moda na sukces (s.) 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynecki 17.30 Poradnik europejski 17.35 Klan (s.) 18.05 Rozmowy na nowy wiek 18.35 Irak 2004 18.45 Dookoła świata z Jedynką (mag.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Zabójcza Lolita (film USA) 22.00 Kryminalna Jedynka (mag.) 22.20 Obraz niekontrolowany (pr. public.) 22.45 Oblicza mediów (pr. public.) 23.05 Monitor Wiadomości 23.25 Biznes perspektywy (mag.) 23.30 Transakcja (film USA).

■ TVP 2

7.00 10 minut tylko dla siebie (mag.) 7.10 Sześć milionów sekund (s.) 7.40 Mały pingwin Pik-Pok (s. anim.) 7.45 Kasztaniaki (s. anim.) 8.00 Cztery pancerni i pies (s.) 8.55 Pytanie na śniadanie (mag.) 10.25 10 minut tylko dla siebie (mag.) 10.40 Herbataku u Tadek (pr. rozryw.) 12.15 Spróbujmy razem (mag.) 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy (s.) 13.40 Cena życia (s.) 14.30 30 ton! Lista, lista

MROczna POŁOWA Horror, USA 1993

Środa 3. 3., godz. 23.05, TVP 2 Scenariusz na podstawie powieści Stephena Kinga i reżyseria: George A. Romero. Występują: Timothy Hutton, Amy Madigan, Michael Rooker, Julie Harris i inni.



Ekranizacja bestsellerowej powieści amerykańskiego pisarza Stephena Kinga, autora znanych horrorów: *Carrie*, *Lśnienie*, *Christine*, które także doczekały się głośnych adaptacji filmowych. Opublikowana w 1989 roku książka, w Polsce ukazała się pod tytułem *Mroczna połowa*. Film nie odniósł na świecie sukcesu kasowego, ale zyskał entuzjastyczne recenzje. Krytyka uznała go za najlepszą spośród licznych adaptacji prozy Kinga. Reżyserem jest specjalista od horrorów, George A. Romero. Kończona scena w *Mrocznej połowie* z udziałem tysięcy wrocławskich majstersztyk, przywodzący na pamięć *Ptaki Hitchcocka*. Umagę zwraca świetna kreacja Timothy'ego Huttona, który wystąpił w podwójnej roli.

15.10 Figurki pana Gracjana - teatr 16.00 Panorama 16.25 M jak miłość (s.) 17.15 Jazda kulturalna (mag.) 17.50 Program lokalny 18.20 Puchar UEFA - Girondins de Bordeaux - Groclin Dyskobolia Grodzisk Wielkopolski 21.00 Linia specjalna (pr. public.) 21.25 Pokrzywdzeni Polska bez fikcji 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Paragraf 148 - kara śmierci (s. dok.) 23.05 Mroczna połowa (film USA) 1.00 Kulisy wojny (film dok.).

■ KATOWICE

6.50 Echa dnia (pr. public.) 7.45 Aktualności 8.00 Magazyn beskidzki 8.45 Gość dnia 9.00 Transmisja obrad Sejmu RP 16.00 Magazyn beskidzki 16.15 Aktualności 16.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 17.00 Relacja z posiedzenia Senatu RP 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.45 O tym trzeba mówić 19.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 20.00 Telekurier (mag.) 20.45 Studio pogoda 20.50 Echa dnia (pr. public.) 21.15 Eurotel (mag.) 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy (pr. public.) 22.15 To jest temat (mag.) 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Lorna Doone (film ang.).

■ POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 6.45 TV Market (mag.) 7.00 Transformery (s. anim.) 7.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 8.00 Poplita 8.55 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 9.25 Asy z klasy (s.) 10.20 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata (pr. rozryw.) 11.30 Samo życie (s.) 12.10 Serca na rozdwoju (s.) 13.05 TV Market (mag.) 13.20 Domowa kawiarrenka (s. anim.) 13.50 Pokemon (s. anim.) 14.15 Podwójna akcja - Kleopatra 2525 (s.) 14.45 Psie serce (s.) 15.45 Informacja 16.10 Interwencja (mag.) 16.30 Graczykowie (s.) 17.00 Viper (s.) 18.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 18.30 Informacje, Sport 19.10 Samo życie (s.) 20.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 20.45 Pociąg śmierci (film ang.) 22.55 Biznes Informacje 23.15 Interwencja (mag.) 23.35 Kuba Wojewódzki (talk show) 0.35 Fala zbrodni (s.) 1.35 Muzyka na BIS.

■ TVC 1

5.00 Babilon 5.15 Reporterzy TVC 5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Telera- nek 8.35 Klocki 8.50 W domu smakuje najlepiej (s. dok.) 9.05 Infiltrac-

ja 9.35 Co mogą dla siebie (s. anim.) 9.40 Diagnosta 10.00 Wiadomości 10.15 Zwykła opowieść 11.30 Skarby świata 11.40 Nieznajomość nie uprawnia (mag.) 12.00 Wiadomości 12.05 Kolory życia (mag.) 13.30 Władza z A. Šimotová 14.00 Wiadomości 14.05 Wędrująca kamera 14.30 Korcem (mag.) 14.45 Świat Guinnessa 15.15 Leniwy jest 16.00 Wiadomości 16.05 Córskie przedszkole 16.35 Męska muz. 17.05 Czy chcemy (mag.) 17.20 Pierwsza pomoc AZ-quiz (teleturniej) 18.00 (aktualności reg.) 18.25 Gdzie są gwiazdy (s.) 18.57 Losowanie 19.15 Wiadomości 19.35 Wydarzenia kulturalne 19.40 Prognoza pogody 19.45 Bramki, punkty, sekundy 19.55 Losowanie Sportki 20.00 Rybki (talk show) 21.25 „Ještě žil” (film dok.) 22.30 Władza z A. Šimotová 23.08 Bramki, punkty, sekundy 23.15 Losowanie 23.20 Ludzie burmistrza (s.) 23.30 Szczęście domowe 0.10 Losowanie „10” szczęśliwych 0.15 Władza z A. Šimotová 1.10 Wędrująca kamera 1.15 Zguby 1.35 Telewizyjny klub popularis 2.00 Wydarzenia z telewizji 2.45 Pod prąd 3.35 Pawlikowa.

■ TVC 2

5.00 Pod prąd 5.30 Kalendarz 5.45 Etykieta 5.55 Na tropie Wiadomości TVS 6.40 Wiadomości 7.55 Panorama 8.00 Magazyn paraolimpijski 9.00 Dobry z TVC 11.25 AZ-quiz (teleturniej) 11.50 Dziennik telewizyjny po latach 12.00 Euronews 13.00 mat 13.40 Międzynarodowy tematyczny Ujęcie nad Łabą 2000 15.00 Śladami 15.00 Niefortunna 15.00 Smetana (s.) 15.25 Oazy w oceanach (s. dok.) 15.55 Populární 16.20 filmu: Gérard Depardieu 17.20 pa E. Brikcius 17.35 Dziennik telewizyjny po latach 17.45 Wiadomości 18.00 W wyzwoleńcu w jęz. migowym 17.50 FK Włocławek 18.05 FC Celtic Glasgow 18.05 Poradnik europejski 20.00 Buly (hokey) Salon Cimman (pr. rozryw.) Bogowie i potwory (film ang.) Ziemia nieznaną 1.10 Trzydzieści dzieci 2.05 Na rozdwoju Wydarzenia, komentarze 3.00 Wzrost z Jim Lehrer 3.55 Władza Smetana.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Zwierzęta dzikiej natury (s. dok.) 9.15 To morderstwo, napisał (s.) 10.05 Sprawa losu (film niem.) 11.40 Lekcje gotowania 12.15 Trzy życia Sofii (s.) 13.00 Niewiarygodne historie (s.) 14.15 Kachorra (s.) 15.15 Gwiezdna brama (s.) 16.05 Milagros (s.) 16.50 Zaryzykuj! (teleturniej) 17.20 Właśnie teraz 17.30 Walker, Texas Ranger (s.) 18.25 M.A.S.H. (s.) 18.55 „Pálí vám to?” (teleturniej) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Chcesz zostać milionerem? 20.50 Na własne oczy 21.50 24 godziny (s.) 22.45 „Nejslabší! Máte pádák!” (teleturniej) 23.40 Udawane kadawstwa (film kanad.) 1.15 Kalendarz dziewczyn Playboy (s.) 2.15 Na własne oczy 3.00 „Katapult” 4.15 Gorączka (s.) 5.00 Teletubisie (s. animowany).

■ PRIMA

8.00 Sejfy zuryckie (s.) 9.05 Skryta namiętność (s.) 10.00 Wspaniali i bogaci (s.) 10.55 Prima jazda 12.00 Powiemy to sobie następnego lata (film czes.) 13.35 Pomoc domowa (s.) 14.10 Melrose Place (s.) 15.10 Czarodziejki (s.) 16.05 Hercule Poirot (s.) 17.10 Komisarz Rex (s.) 18.05 Kwiz show z regionu 18.43 Wiadomości z regionu 18.50 Minuty regionu 18.55 Pogoda 19.00 Dziennik 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Sylwester i Tweety (s. anim.) 19.55 Wesele na wsi (film niem.) 21.50 Fruwający wirus (film USA) 23.40 Na temat! 0.00 Ostry dyżur (s.) 0.50 Świat według Bundych (s. animowany).



Dnia 3. 3. 2004 obchodzi swoje
zaczne 80. urodziny pan

KAROL PILCH

z Gródka. Samych szczęśliwych,
zdrowych i pogodnych dni życia
mażonka Emilia, córka Danuta,
synowie Jasio i Paweł z rodzinami.
AD-021

Jezu, ufam tobie.

Dnia 1 marca minęła 3. rocznica śmierci naszej
Kochanej Mamusi i Babci

śp. JOANNY GOMOLA

z Mostów koło Jabłonkowa. O chwilę wspomnień
i cichą modlitwę proszą córki z rodzinami. GL-103

*Lata płyną,
lecz pamięć i smutek zostają.*

Dnia 2. 3. 2004 mija trzecia rocznica
od chwili, kiedy nas na zawsze
opuścił nasz Kochany Mąż, Ojciec,
Brat, Szwagier i Wujek

śp. JAN PYSZKO

rodem z Nawisia, zamieszkały
w Hawierzowie Błędowicach. Ze smutkiem
w sercu wspominają żona i córki.
AD-027



Kronika Rodzinna

Dziękujemy jak najserdeczniej wszystkim krewnym,
przyjaciółom, znajomym, MK PZKO oraz
parafianom z Olbrachcic i Łąk za wyrazy współ-
czucia, wieńce, kwiaty oraz liczny udział w po-
grzebie naszego Drogiego Zmarłego

śp. KAROLA KOŁATKA

Dziękujemy serdecznie ks. Mons. Kliszowi, ks.
Stanisławowi Jochymkowi oraz mgr. Stanisławowi
Brzósce za dostojne przeprowadzenie obrzędu
pogrzebowego. Podziękowanie również składamy
organizacji p. Brannemu oraz olbrachcickiej scholi
za upiększenie ceremonii żałobnej. Szczególnie
zaś dziękujemy pp. Palowskiemu oraz orkiestrze de-
tej za śpiew i piękną muzykę. Dziękujemy serdecznie
za opiekę lekarską MUDr. J. Bolkowi, MUDr.
B. Mączkowiej, MUDr. H. Mazačowej oraz perso-
nelowi JIMP oddziału chorób wewnętrznych szpi-
tala w Karwinie N. Mieście i JIP oddz. chirurgii
w Karwinie Raju. Zasmucona rodzina. RK-035

Kobiet. Zapraszamy panie i pa-
nów, członków i sympatyków
naszego MK. Gość spotkania
T. Filipczyk.

wystawa słowackich artystów Gity
i Petra Matisów. Otwarte po-pt:
10-16.

**PAŃSTWOWE ARCHIWUM POWIA-
TOWE, Karwina:** wystawa fotografii
Aleša Milerskiego. Otwarte po, śr:
8-17, wt, czw: 8-15, pt: 8.00-14.30
**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ -
sala wystaw Muzeum w Cz. Cieszynie,
Hlavní tř. 3:** stała ekspozycja
„Obrazki z przeszłości Śląska Cieszy-
ńskiego”, do 13. 6. wystawa „Cieszy-
ńskie gazety”. Otwarte wt-pt:
9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

**▲ MUZEUM TECHNIKI w Pietwał-
dzie:** stała ekspozycja „Tradycje gór-
nictwa w Cieszyńskim”, do 25. 4.
wystawa „Zbrodnia i kara”, do 11. 1.
2005 „Widokówki z Pietwałdu i okoli-
cy”. Otwarte wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie:
13-17.

**▲ MUSAION, Hawierzów, ul. Děl-
nická 14:** do 24. 5. wystawa „Lalki”.
Otwarte wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie:
13-17.

▲ INTERKLUB, Karwina: do 28. 3.
wystawa „Poezja cieszyńskiej archi-
tektury ludowej”. Otwarte wt-pt: 9-17,
so: 9-13, nie: 13-17.

**MUZEUM HUTY TRZYŃECKIEJ
I MIASTA TRZYŃCA** - stała ekspozycja
„Historia i współczesność huty
i miasta Trzyńca”, do 12. 5. wystawa
modeli strażackich.

▲ GALERIA „NA SCHODACH“ do
14. 3. wystawa L. Kuncla „Z życia
zwierząt”. Otwarte wt-pt: 9-17, nie:
13-17.

Flaga dla Tybetu

JABŁONKÓW (kor) - Stolica Podbes-
kidzia dołączy do miejscowości,
które symbolicznie poprą walkę ludu
Tybetu o wolność. W środę 10 marca
- w 45. rocznicę wybuchu krwawo
stłumionego powstania narodowego
w Tybecie - na jabłonkowskim ratu-
szu zawiesi flagę tego kraju, od
ponad pół wieku znajdującego się
pod chińską okupacją.

W całej RC w akcję pn. Flaga dla
Tybetu włączyło się ponad 190 miast
i wsi. Jabłonków, zgodnie z uchwałą
rady miejskiej, znalazł się w tym gronie
już po raz trzeci. - *Chodzi wpraw-
dzie o symboliczną gest, ale uważa-
my, że każda taka akcja może pomóc
Tybetowi w walce o niepodległość* -
powiedział GL wiceburmistrz **Stani-
sław Jakus**.

Oferty

NAJTAŃSZY URLOP nad morzem.
Inf. pod nr. tel. 558 325 546. GL-086

PRACE SEZONOWE przy uprawie
chmielu, informacje tel.:
604 287 015. GL-102

Wystawy

**TEATR CIESZYŃSKI - BIAŁA
GALERIA:** do 28. 3. wystawa obra-
zów R. Filipowej. Otwarte po-pt:
9-15.

**„CHAGALL” Galeria Zamkowa, Kar-
wina Frysztat:** do 29. 2. wystawa
„Grupa Chagall”. Otwarte wt-nie:
9-18.

SALA MÁNESA, DK Karwina: do
12. 3. wystawa Stanisława Zorman-
a „Anomalia drewna”. Otwarte wt-pt:
9-17, so: 10-16, nie: 14-18.

**GALERIA ZDROWEGO MIASTA,
foyer Uniwersytetu Śląskiego, Kar-
wina:** do 12. 3. Międzynarodowa

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

w godz. 8.30-15.30 w redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komenského 4, Czeski Cieszyn;
w godz. 8.00-16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Czeski Cieszyn;
w godz. otwarcia w księgarni Klub Polskiej Prasy i Książki, ul. Čapka 7, Czeski Cieszyn;
w godzinach otwarcia w Odd. Literat. i Kult. biblioteki w Karwinie Frysztacie (przy rynku);
e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

MIĘDZYNARODOWE WYBORY STUDENTKI ROKU 2004

Szansa na własny samochód!

Już niebawem - 20 marca - w Polanicy
Zdroju (Polska) odbędą się eliminacje
do XI edycji Międzynarodowych
Wyborów Studentki Roku 2004.

Warunkiem przystąpienia do kon-
kursu jest możliwość wykazania się
legitymacją studenta uczelni pań-
stwowej czy prywatnej (tok studiów
dzienny, wieczorowy, zaoczny).
W wyborach mogą startować panny,
jak i mężatki lub matki. Wybory mają
charakter trzystopniowy: eliminacje
podstawowe, półfinał i finał. Tradycy-
jnie nagrodą główną jest samochód
osobowy! Oprócz tego na finalistki
czekają wycieczki, piękna biżuteria,
bezpłatne kursy językowe, książki,
kosmetyki i wiele upominków.

Studio Ewa, organizator przed-
sięwzięcia, to firma organizująca
m.in. różne kampanie reklamowe,
łącznie z produkcją filmów, szkolenia
dla wizażystów, przeprowadzająca
analizy image firm i pracowników.
Pierwsza edycja konkursu na najlep-

szą, najbardziej wszechstronnie
uzdolnioną i najładniejszą studentkę
odbyła się w roku 1994 pod patrona-
tem miasta Wrocławia. Wybory trans-
mitowane były przez TV Polonia.
Ubiegłoroczny dziesiąty, jubileuszowy
finał, odbył się w listopadzie 2003
w Teatrze Polskim we Wrocławiu.

Tegoroczny regulamin dla studen-
tek z zagranicy przewiduje przygo-
towanie przez kandydatki czterech
strojów do prezentacji. Obowiązuje
sukienka koktajlowa, strój egzamina-
cyjny, strój sportowy i strój przebie-
rańca, gdzie liczy się pomysł (nie
wolno wykorzystywać pożyczonych
kostiumów teatralnych). W stroju
egzaminacyjnym dziewczyna prze-
prowadzi krótki wywiad z wybranym
jurorem. Zakwaterowanie i wyżywie-
nie jest zapewnione, dojazd na koszt
własny. Dodatkowe informacje
o imprezie można znaleźć w internet-
cie pod adresem [www.studio-
ewa.com.pl](http://www.studio-
ewa.com.pl) (bag)

CHRZEST NA AVION FEŚCIE

**Nowa płyta Z. Siwka i R. Putzlacher,
debiutancki zbiorek Darka Jedzoka**

Towarzystwo AVION i Teatr Cieszyń-
ski zapraszają na II polsko-czeski
AVION FEST, który odbędzie się
w sobotę dnia 13 marca 2004 w foyer
teatru (I piętro).

Popołudnie z poezją i muzyką roz-
pocznie o 16.30 impreza pt. *Spotka-
nie-Paranoja-Młodzie*. Jak wskazuje
tytuł, chodzi o spotkanie poetów
kilku generacji: średniej, debiutującej
przed blisko dwudziestu laty w al-
manachu *Spotkanie* (1985), młodszej,
zrzeszonej niegdyś w gimnazjalnej
grupie *PaRaNoJa* (debiut w 1993
roku) i najmłodszej, która daje znac-
o sobie od kilku lat. Swoje nowe wiersze
czytać będą między innymi Franciszek
Nastulczyk, Lech Przeczek,
Renata Putzlacher, Bogdan Trojak,
Marek Słowiaczek, Hanna Rybicka
i Tomek Ryjko. Kulminacją spotkania
będzie chrzest debiutanckiego zbioru
przedstawiciela najmłodszej gene-

racji naszych twórców, Darka Jedzoka
(zbiorek pt. *Pusto*, seria wydawni-
cza AVION) oraz wernisaż prac mło-
dej jabłonkowskiej plastyczki i ilu-
stratorki zbiorku, Petry Abrahamowej.

Następnie - o godz. 18.30 - Towar-
zystwo AVION przedstawi drugą
płytę Zbigniewa Siwka i Renaty Putz-
lacher, zatytułowaną *Divertimento
cieszyńskie*. Wykonawcami piosenek
są aktorzy, którzy byli lub są związani
ze Sceną Polską: Małgorzata Pikus,
Barbara Humel i Dariusz Waraksa.

Wejściówki (cena 30 i 50 Kc) nale-
ży zarezerwować pod numerem tele-
fonu AVIONU 776 056 235 lub e-mail-
em: cafe.avion@post.cz, a następnie
można je będzie nabyć w biurze orga-
nizacji widowni teatru Tešínské
divadlo, tel. 558 746 022-3 lub przed
rozpoczęciem imprezy. Serdecznie
zapraszamy!

Towarzystwo AVION

P-Metoda w Harendzie i Dziupli

TRZYŃEC (hs) - W ubiegłą sobotę w klubie muzycznym Harenda w ramach
ósmej edycji *Harenda Cup* zaprezentowała się publiczności Trzyńiecka grupa
rockowa **P-METODA**. Wieczór zakończył porywający koncert *Revival Kabát*.

P-METODA powstała przy polskiej szkole podstawowej na ulicy Dworcowej
z inicjatywy członka nie istniejącej już **Arzii Romana Grycza**. W ciągu kilku lat
swego istnienia skupiła wokół siebie rzeszę wiernych słuchaczy, a utwory,
takie jak *Zazdrość czy ci czy Kłamstwo i miłość*, zyskały wśród młodzieży za-
oziarskiej status hitów.

Fanowie zespołu usłyszą go znów już w piątek w Dziupli w Czeskim Cieszynie
na koncercie akustycznym. Oprócz **P-METODY** na scenie pojawi się naj-
prawdopodobniej **Apathea**.



Aktualny widok Rynku w Cieszynie można obejrzeć na stronach www.cieszyn.pl

W rubryce tej publikujemy materiały nadesłane przez czytelników, wyrażające ich opinie, poglądy i przekonania. Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonania skrótów.

JAK JANOWI BRZDĄKALI PRZYWRÓCONO NAZWISKO RODOWE

Dobre doświadczenia

Porządkując papiery zwane dokumentami osobistymi mój przyjaciel, emeryt Jan Brzdańka nie znalazł swego aktu urodzenia zwanego tutaj „Rodny list”. Znalazł co prawda leciwy, pożółkły dokument w języku polskim o nazwie „Wyciąg z metryki urodzeń” wystawiony przez proboszczą jeszcze za pierwszej Republiki, lecz przykładał mu wartość raczej tylko historyczną. A że brak tak ważnego dokumentu w swojej teczkce uznał za sprawę poważną, skompletował „papiery”, dołączył także akt urodzenia swojego rodzica, wystawiony po polsku jeszcze za czasów austriackich, i w najbliższy dzień urzędowy - środę pełną słońca, w towarzystwie małżonki udał się do Urzędu Metrykalnego po nowy akt. Zabrał ze sobą, oczywiście, także swój dowód osobisty zwany potocznie „obczanką”.

Państwo Brzdańkowie odczekali w niedługiej zresztą, kolejce i stanęli przed właściwą urzędniczką. Tu doszło do rozmowy „dwujęzycznej”. Brzdańkowie, będąc ludźmi tu stela, przedstawiali swój problem w swoim języku ojczystym, o którym władze centralne zapewniają, iż w naszym regionie stoi na równi z językiem większości. Urzędniczka, świetnie ich rozumiejąc, odpowiadała w języku czeskim.

A okazało się, że jest tu niebagatelny problem do rozwiązania. Otóż emeryt Brzdańka podobnie, jak wielu Zaolzań, nie zdołał w młodości wymóc na urzędzie takiej pisowni swego nazwiska, jaką pisali się jego ojciec. Dotąd nie przywiązywał zbyt wielkiej wagi do faktu, że dawno temu wprowadzono litery „a” i „l” w miejscach polskich „q” i „l”. Jakoś nie było mu to potrzebne, bo przecież wszyscy, nawet zaolzańscy Czesi wiedzieli, jak wymówić jego dość powszechne tutaj nazwisko. W czasie służby w czeskim wojsku i w okresie kilku lat, które przyszło mu spędzić w obcym kraju, uważał za naturalne, że wywoływano go „Brzdańka” i przyzwyczaił się do tego. A tu nagle z ust urzędniczki słyszy, że nazwisko w jego dowodzie nie jest jego nazwiskiem, bo w księdze urodzeń zapisany został jako Brzdańka. Zbaraniał. Przecież od lat nosi w swoim dowodzie i w paszportcie to, przez czeskosłowackie urzędy niepoprawnie wpisane nazwisko, a teraz czeska urzędniczka twierdzi co innego. Owa pani w

sposób nieco zawily, lecz z wielką dozą cierpliwości stara się mu sprawę wytłumaczyć i proponuje dwa możliwe rozwiązania - bądź złoży odpowiednio umotywowane podanie o urzędowe szczerzenie nazwiska i po uiszczeniu opłaty w wysokości 100 koron za kilka dni odbierze nowy akt urodzenia, albo zaakceptuje swoje nazwisko w brzmieniu zgodnym z księgą urodzeń. W tym drugim wypadku wypełni druzceq z prośbą o przywrócenie polskiego brzmienia nazwiska i na poczekaniu otrzyma nowy akt urodzenia. Koszt 50 koron.

W tym momencie nieco się przerażała małżonka pana Jana, no bo jeśli maż, to także i żona powinna dokonać tej „poprawki”. Na szczęście pp. Brzdańkowie mieli ze sobą akt ślubu zaś urzędniczka pomogła wypełnić właściwy druzcek. I tak, w ciągu kilkunastu minut, bez żadnych opłat wystawiono im także nowy akt ślubu, w którym nazwisko żony nie tylko posiada polskie litery „q” i „l”, lecz jednocześnie wpisane zostało bez końcówki „ová”. W sąsiednich drzwiach państwo Brzdańkowie złożyli podania o nowe dowody osobiste, które gotowe będą za 3 tygodnie i to bez żadnych opłat. Mając nowe dowody osobiste w rękę zmuszeni będą wystąpić o nowe prawa jazdy (i tak podlegają one obowiązkowej wymianie) oraz we własnym zakresie poinformować ubezpieczalnię (VZP) a także urząd d/s emerytur (Dávkový odbor České správy sociálního zabezpečení), względnie też inne urzędy i banki, o zaistniałym „przywróceniu właściwej pisowni” ich nazwiska (jeśli pisemnie, to załączając w liście kserokopie nowych aktów). Na ostatnim etapie działań trzeba będzie wystąpić o nowe paszporty. Okres oczekiwania na nie, który obecnie wynosi 3 tygodnie, może ulec wydłużeniu w związku z narastającą liczbą podań (przewidywany jest wzrost opłat, choć na razie koszt paszportu to 200 koron). Jest więc z tymi zmianami nieco zachodu, jednak moi znajomi, którzy odzyskali już poprawną pisownię swoich nazwisk lub imion czują się dowartościowani i nie żąją czasu ani wydanych, niewielkich zresztą, pieniędzy.

BRONISŁAW WALICKI
Czeski Cieszyn
e-mail: walicki@volny.cz

PS. Nazwisko na prośbę zainteresowanych zostało zmienione.

Ostatki dla wszystkich

Być może wydaje się niektórym, jakoby bale ostatkowe były imprezami raczej tylko seniorów, jakimiś pozakarnalowymi zabawami. Przynajmniej w Gródku twierdzenia takie całkowicie mijają się z prawdą. (Nawiasem mówiąc, czyżby bal odbywający się np. 21. 2. br., już nie należał do sezonu balowego?)

Ale wracajmy do rzeczy, czyli do popularnego w Gródku i nie tylko Balu Ostatkowego, który odbył się w ostatnią sobotę tegorocznego karnawału, czyli 21 lutego.

Straszliwi notoryczni maikontenci, że po co bal, że i tak ludzi przyjdzie przysłowiowych pięć i pół, bo przecież w tym samym dniu w najbliższej okolicy odbywają się co najmniej trzy czy cztery bale, itd., itp... Rzecz jasna, że pomylili się - i to jeszcze jak! Wolnych miejsc w sali gródeckiego Domu PZKO pozostało parę, a wśród balowiczów nie przeväżali dziadkowie w podeszłym wieku, lecz ludzie w wieku średnim i młode pokolenie. Byli też członkowie przedstawicielstwa gminnego z wójtem P. Tomczą na czele. Razem sześćdziesięciu gości.

Bal oficjalnie zagałł prezes MK PZKO K. Pilch. Uczestnicy podzi-

wiali program jabłonkowskiego Rytmiku, który pokazał pełne temperamentu tańce w rytmach dyskotekowych i latynoamerykańskich. Po nich wystąpili ich młodsi koleadzy - niespełna 10-letni mali mistrzowie tańca z trzynieckiego klubu Elán. Myślałby kto, oglądając ich, że przyjechali prosto z gorącego Południa. Program okazał się świetną inspiracją dla balowiczów, co udowodniali na parkiecie. A że o akompaniamencie do tańca doskonale zadbał Józef Stebel każdy mógł wyańczyć się, ile dusza zapagnie (i ciało czy kondycja pozwolą). Nie mogło też zabraknąć tradycyjnych atrakcji: tańca z pomarańczami (z konkursem o najrzęczniejszą parę), bogatej i dowcipnej loterii, kotyliionów i kwiatów. A w przerwach wspólne śpiewanie, smaczny i bogaty bufet i naturalnie rodzinno-sąsiedzka atmosfera. W sumie zabawa na sto dwa i bal jakich mało. Dopiero z brząskiem ci najbardziej wytrwali rozchodzili się do domów. Długo jeszcze pozostaną wspomnieniami...

W imieniu wielce zadowolonych gości gródeckich Ostatków

LIDIA KLUZ

Wydarzenia Sportowe

INTERLIGA PIŁKARZY RĘCZNYCH: KARWINA SPADŁA NA TRZECIE MIEJSCE

Derby dla Frydku-Mistku

Szlagier 23. kolejki czesko-słowackiej Interligi pomiędzy Frydkiem-Mistkiem a Banikem Karwina zakończył się zwycięstwem gospodarzy 32:26. Szczyptorniści SKP Frydek-Mistek utrzymali się w fotelu lidera HIL, Karwina spadła na trzecią pozycję. W innym ciekawym spotkaniu Dukla Praga zremisowała na własnym parkiecie 26:26 z rewelacją tego sezonu, drużyną Preszowa. Słowacy awansowali na drugie miejsce w tabeli. Jutro karwiniacy zmierzają się we własnej hali z ostatnim zespołem tegorocznego sezonu Interligi - słowackim Hlohowcem. Spotkanie rozpoczyna się o godz. 17.30 w hali Na Vyhliđce.

Frydek-Mistek dysponuje, obecnie doświadczonym zespołem i moim zdaniem właśnie rutyna święciła w niedzielę sukces - stwierdził trener Karwiny Jiří Kekrt. - Naszym strzelcom brakowało często zimnej krwi, sytuacji podbramkowych wypracowaliśmy sobie bowiem dosyć sporo - dodał karwiński szkoleniowiec.

■ FRYDEK-MISTEK - KARWINA 32:26 (17:14). Goście rozpoczęli mecz z dużym impetem i w 21. minucie prowadzili 12:10. Powodowało się zwłaszcza Pavlovi Horákiwi, który spisywał się bezbłędnie również w rzutach karnych. Karwiniacy nawiązali w pierw-

szej połowie z rywalem równorzędną walkę, do szatni schodzili jednak z zaliczką trzech bramek gospodarze.

Podopieczni trenera Jiřego Kekrta w drugiej odsłonie zaczęli popełniać zbyt wiele błędów w defensywie. Bramkarz Karwiny Miloř Slabý dwoił się i troił, ale wszystkiego nie zdołał wylapać. Goście wprawdzie nie rezygnowali z uzyskania jak najlepszego wyniku, ze skutecznością byli jednak na bakier. Tylko Zdráhala i Kust potrafili w II połowie stworzyć zagrożenie pod bramką gospodarzy, zabrakło ale wsparcia ze strony pozostałych zawodników w drużynie. Przy stanie 30:26

dla gospodarzy Pavel Horák spadł z siódemki, Frydek-Mistek przegrywał zaś dwie kontry, ustabilizował dnia na 32:26. **Bramki dla Karwiny:** Horák 8/4, Zdráhala, Kust, Pořmánski 3, Bednářik i Mrázek po 1. **Frydek-Mistek:** Sobol, Szymon i Pořárek po 4. **Sędziowali:** Dostál 6/6; 5/4, sędziowali Dostál 4 rąček, widzów 600.

Lokaty po 23. kolejce: Mistek 36, 2. Preszów 34, 3. Dukla 33 pkt. **JUTRO:** Hlohowec (17.30).

I GAMBRINUS LIGA

Czarna niedziela Banika

To była czarna niedziela dla kibiców Banika Ostrawa, pierwszoligowej tabeli przegranej na boisku outsidera z Blszanu. W ten sposób pasę 21 meczów bez porażki. Podopieczni Františka Komňackiego przegrali drugą w tabeli Slawia Praga po 30 punktów, ale też przegrali zaległy mecz z Synotem. Spotkanie na Bazalach (16:00) plikować może jednak zimowa pogoda. Jak niedługo dowiedzieliśmy się wczoraj, mecz z Synotem z największym prawdopodobieństwem znów nie do skutku. Na Bazalach leży tymetrowa warstwa śniegu, kompletnie przemoczona. Pod dużym znakiem zapytania też zaplanowany w Ostrawie mecz z Pardubicami w poniedziałek 8 marca mecz z rią Žižków.

Na zmarnowanej płycie ci mieli duże kłopoty z utrzymaniem równowagi. Dopiero po nie obuwia ostrawianie przeszli z grządką, ale to już gospodarzom udało się zdobyć gola ponadto zaczęli występ drużyny bramkarzy.

● BLSZANY - OSTRAWA 2:1. Bramki: 18. Peřír, 67. L. Zdráhala, 83. Magera. **Sędziował:** Dvořák 0:2, widzów 2300.

Czołówka tabeli: 1. Ostrawa 36, 2. Pardubice 31, 3. Slawia 36, 3. Sparta 31.

TIPSPORT EKSTRALIGA HOKEJA NA LODZIE

Ruszyło playoffs

Wczoraj rozpoczęła się najbardziej emocjonująca część tegorocznego sezonu Tipsport Ekstraligi hokeja na lodzie. W fazie play off nie zabrakło dwójki reprezentantów naszego regionu - Stalowników Trzyniec i HC Witkovic. Trzynieczanie do ćwierćfinałowej walki włączyli się już wczoraj. Po zamknięciu tego numeru podopieczni trenera Pavla Marka grali na lodzie Zlina, drugiego zespołu rundy zasadniczej. Stalownicy w playoffs mogą już skorzystać z usług swego kapitana Richarda Krála, który po kontuzji dołączył do zespołu. Relację z pierwszych dwóch spotkań Trzyńca na lodzie Zlina przyniesiemy w czwartkowym numerze GL.

Od wyjazdowego meczu rozpoczyna w środę playoffs również gracz Witkovic. Rywalem podopiecznych trenera Aleša Svozila jest zespół Sparty Praga, prowadzony przez byłego

szkoleniowca Witkovic i Trzyńca Aloisa Hadamczika. W fazie play off gra się, podobnie jak w poprzednim sezonie, do czterech zwycięstw.

ROZKŁAD JAZDY:

◆ **poniedziałek 1. 3.:** Zlin - Trzyńec i Pardubice - Pilzno

◆ **wtorek 2. 3.:** Zlin - Trzyńec (TVC 2, 16.45) i Pardubice - Pilzno

◆ **środa 3. 3.:** Sparta - Witkovic (TVC 2, 20.00) i Znojmo - Slawia

◆ **czwartek 4. 3.:** Sparta - Witkovic i Znojmo - Slawia (TVC 2, 16.45)

◆ **piątek 5. 3.:** Trzyńec - Zlin (TVC 2, 16.45) i Pilzno - Pardubice

◆ **sobota 6. 3.:** Trzyńec - Zlin i Pilzno - Pardubice (TVC 2, 20.00)

◆ **niedziela 7. 3.:** Witkovic - Sparta i Slawia - Znojmo

◆ **poniedziałek 8. 3.:** Witkovic - Sparta i Slawia - Znojmo (jb)

Od bramki do bramki

● **SPRINGI piłkarskie:** Futbol Trzyniec - B. Ostrava B 3:2 (dla gospodarzy: Kubík, Müller, Jakus), Wracimów - IRP Cz. Cieszyn 5:5 (dla IRP: Groř 2, Vojvodík, Bauman, Grygar), S. Orłowa - L. Piotrowice 5:2 (dla gospodarzy: Kopel 2, Majer, Velký, Bajzath), Bystrzyca - Gródek 6:2, Oldřichovice - Nydek 3:3, Niebory - Šmíłovice 2:2, Žuków G. - I. Piotrowice 2:3.

● **TURNIJE PIŁKARSKIE, Wracimów:** Dobra - Bogumin 2:1 (dla Fai

Gábor), Dzieńmorowice - MKF Karwina 4:4, G. Błędowice - Raszkowice 0:3.

Turniej na boisku ČSAD Hawierzów: SKF Hawierzów - Metylowice 3:3, ČSAD Hawierzów - Cierlicko 4:1, MKF Karwina - Stonava 1:2, FK Hawierzów - Sn Hawierzów 2:2.

Turniej na boisku Fučíka Orłowa: jun. S. Orłowa - B. Rychwałd 1:2 (Podeřva - Krmářek, Zavacký), Dąbrowa - Sjed Pietwałd 0:1 (Kantor).

(jb)

Sport Polski

□ **MALYSZ WRACĄ DO POLSKI.** Dwukrotny mistrz świata z Val di Fiemme miał groźnie wyglądający wypadek na piątkowym treningu przed zawodami PŚ w Salt Lake City. Skoczek z Wisły nie wystąpił w sobotnim konkursie. Niedzielne zawody, z powodu złych warunków atmosferycznych, odwołano. Dziś cała ekipa, włącznie z Małyszem, powinna zjawić się w Polsce - Adam wyglądał źle. Niemal pół jego twarzy pokrywa strup. Lekarze dali mu maść na gojenie. Zranione miejsca muszą go strasznie swędzieć. Oglądałem kask Adama. Jest zupełnie strzaskany. Gdyby nie miał go na głowie, upadek mógł się skończyć gorzej - stwierdził dziennikarz TVP **Włodzimierz Szaranowicz.** Trener klubowy Jan Szturc jest zdania, że Adam powinien odpocząć w kolejnych zawodach PŚ.

□ **PŚ FLORECISTEK: SUKCES POLEK.** Polskie florecistki wygrały w poniedziałek w Seulu drużynowe zawody Pucharu Świata. W finale pokonały ekipę Rosji 45:33. Pod-

pieczne fechtmistrza Tadeusza Paęńskiego walczyły w składzie: Sylwia Gruchała, Magdalena Mroczkiewicz, Anna Rybicka oraz Małgorzata Wojtkowiak. Był to czwarty w historii triumf polskich florecistek w drużynowych zawodach Pucharu Świata. W 2003 roku wygrały turniej w Lipsku, a w tym roku zwyciężyły w jordańskiej Akabie, włoskim Como i Seulu

□ **JUTRO BORDEAUX - GROCLIN.** W środę na 16 europejskich stadionach odbędzie się rewanżowe mecze trzeciej rundy piłkarskiego Pucharu UEFA. W stawce 32 drużyn jest Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp., który zagra w Bordeaux z tamtejszym Girondins. Pierwsze spotkanie drużyna francuska wygrała 1:0.

□ **TOMASZEWSKI RADZI DUDKOWI.** Któż lepiej w Polsce zna się na fachu bramkarskim, niż Jan Tomaszewski. *Król Wembley* radzi Jerzemu Dudkowi zmianę klimatu i wysyła go do FC Barcelony. Dudek ostatnie mecze ogląda z ławki rezerwowych, gdyż trener Gerard Houllier stawia na Chrise Kirklanda, który

ma szansę stać się pierwszym karczem reprezentacji Anglii. *oszukujemy się.* Jurkowi udało się zdobyć bramki The Reds tyko w meczu z Liverpooliem, kiedy to *gdy Kirkland znów odniósł sukces* - twierdzi Jan Tomaszewski. *niem byłego bramkarza reprezentacji Polski.* Dudek powinien wybrać się do Hiszpanii i tam zdobyć dla siebie klubu. - *Zawsze miałem nadzieję, że Jurek, przy jego refleksjach fizycznych, powinien wyjechać do Hiszpanii.* *FC Barcelona ciągle potrzebuje klasowego bramkarza i ściągnięcie latem Dudka dla nich świetnym rozwiązaniem.* - dodał Jan Tomaszewski.

□ **ME W BOKSIE** Polscy bokserzy zdobyli w chorwackiej Pulji tytuł złotej medal. Na podium znaleźli się: Andrzej Rżany (51 kg), Andrzej Węgrzyn (57 kg) i Aleksy Kuzniecow (75 kg). Największy sukces osiągnął w kategorii 91 kg Aleksy Kuzniecow, który zdobył złoty medal. Chorwacki bokser zdobył srebrny medal, natomiast Andrzej Węgrzyn zdobył brązowy medal. *W zawodach wagi 75 kg zdobył brązowy medal, natomiast w kategorii 81 kg zdobył srebrny medal.*